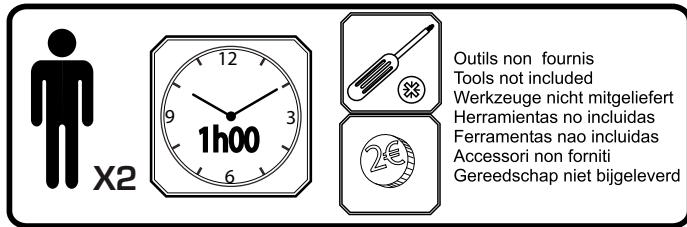


FR • ATTENTION!
 GB • WARNING!
 DE • ACHTUNG!
 NL • WAARSCHUWING!
 ES • ADVERTENCIA!
 PT • AVERTENZA!
 IT • AVVERTENZA!
 DK • ADVARSEL!
 SE • VARNING!
 FI • VAROITUS!
 NO • ADVARSEL!
 HU • FIGYELMEZTETÉS!

CZ • UPOZORNĚNÍ!
 SK • UPOZORNENIE!
 PL • OSTRZEŻENIE!
 BG • ВНИМАНИЕ!
 RO • AVERTISMENT!
 GR • ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
 SI • OPOROZILO!
 HR • UPOZORENJE!
 TR • UYARI!
 RU • ВНИМАНИЕ!
 UA • УВАГА!
 NO • ADVARSEL!
 HU • FIGYELMEZTETÉS!

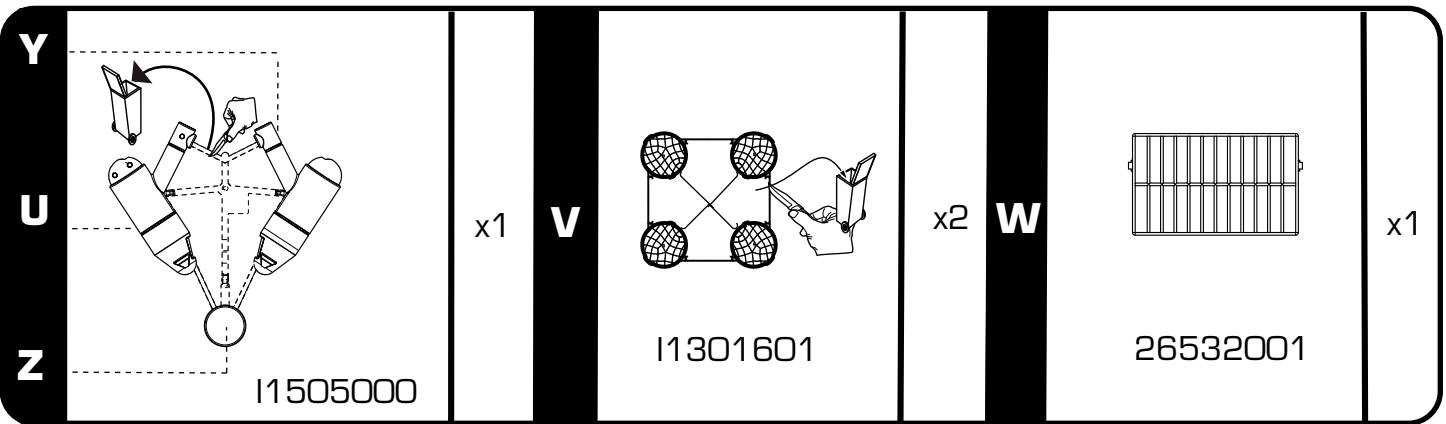
3

ans years Jahre jaar años anos anni år	år vuotta år év let rokov lata години سنوات	ani χρόνια let godina роки سنوات
---	---	---

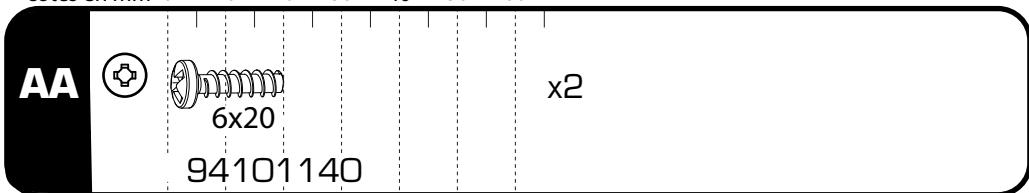


Outils non fournis
Tools not included
Werkzeuge nicht mitgeliefert
Herramientas no incluidas
Ferramentas nao incluidas
Accessori non forniti
Gereedschap niet bijgeleverd

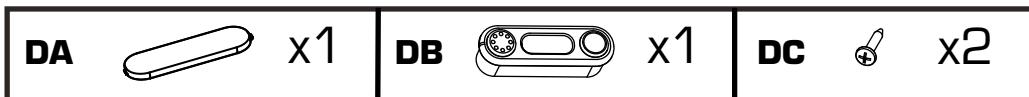
A I1300302	x2	F 30657001	x2	M S1500300	x1
B I1300303	x2	G 30648006	x1	N 20689001	x2
C S1500400	x1	H S15005100	x1	P1 I1506000	x1
D S1500500	x1	J F1200201	x3	Q 22404029 x24	x36
E I1300200	x3	K 34877002	x1	R I1300100	x2
		L 30648007	x1	S 22404026 x12	
				T 22404029 x24	



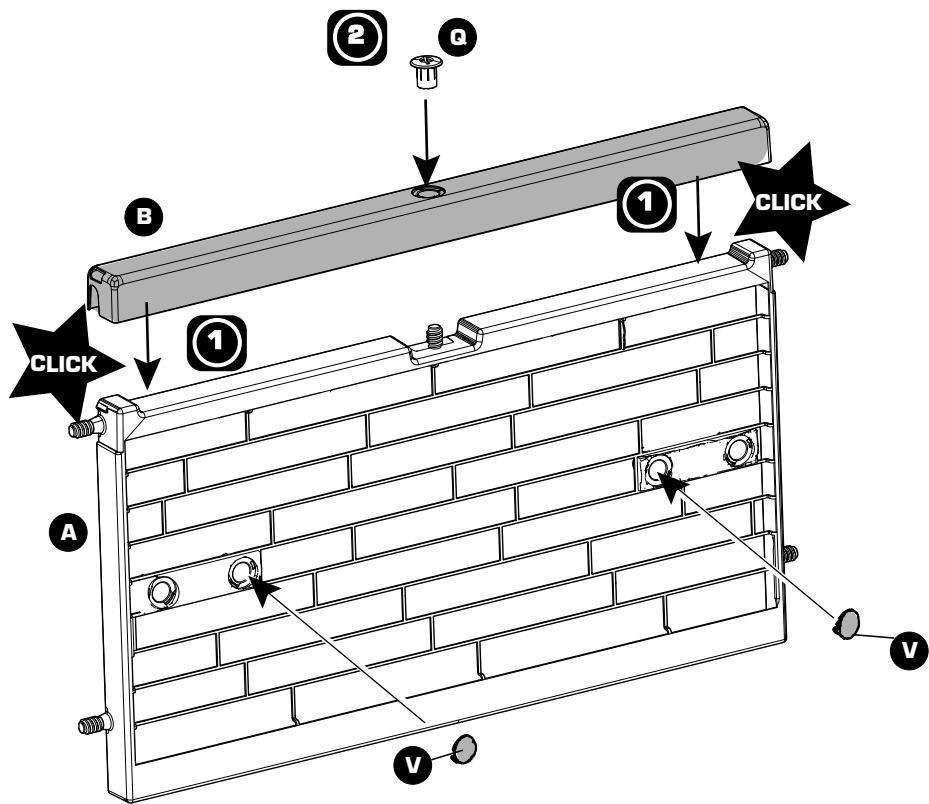
cotes en mm 0 10 20 30 40 50 60



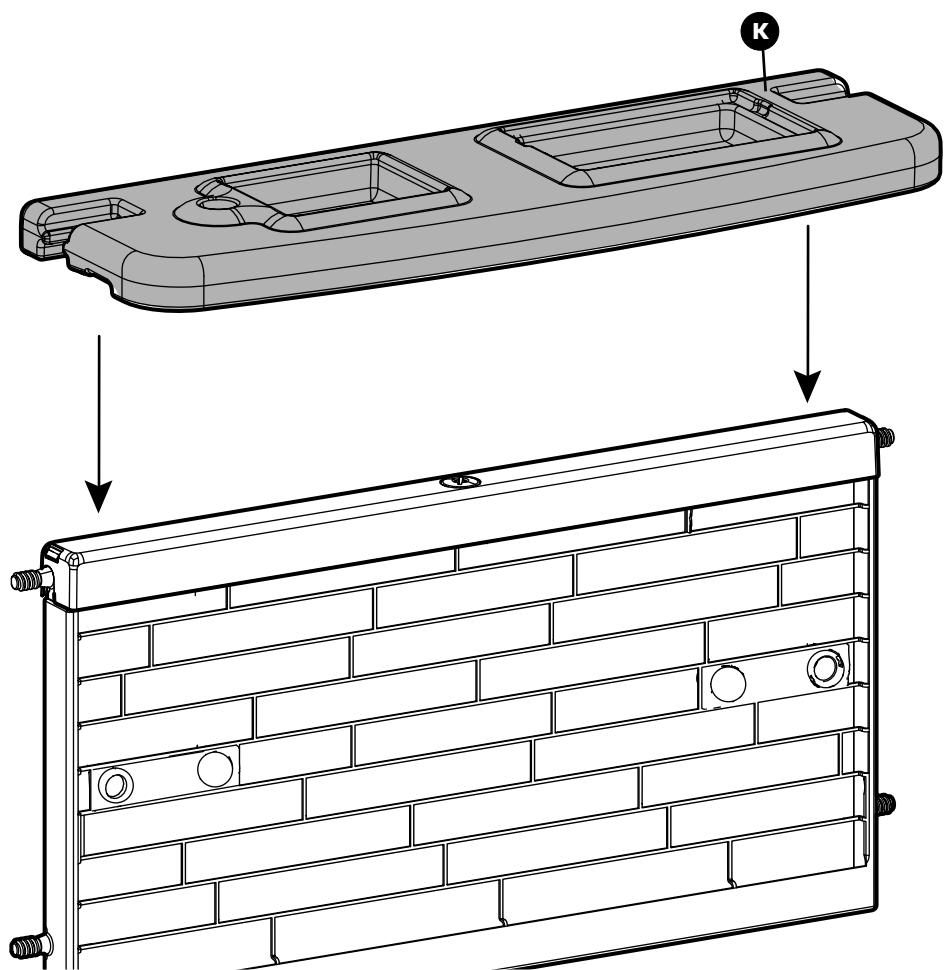
AAV0044



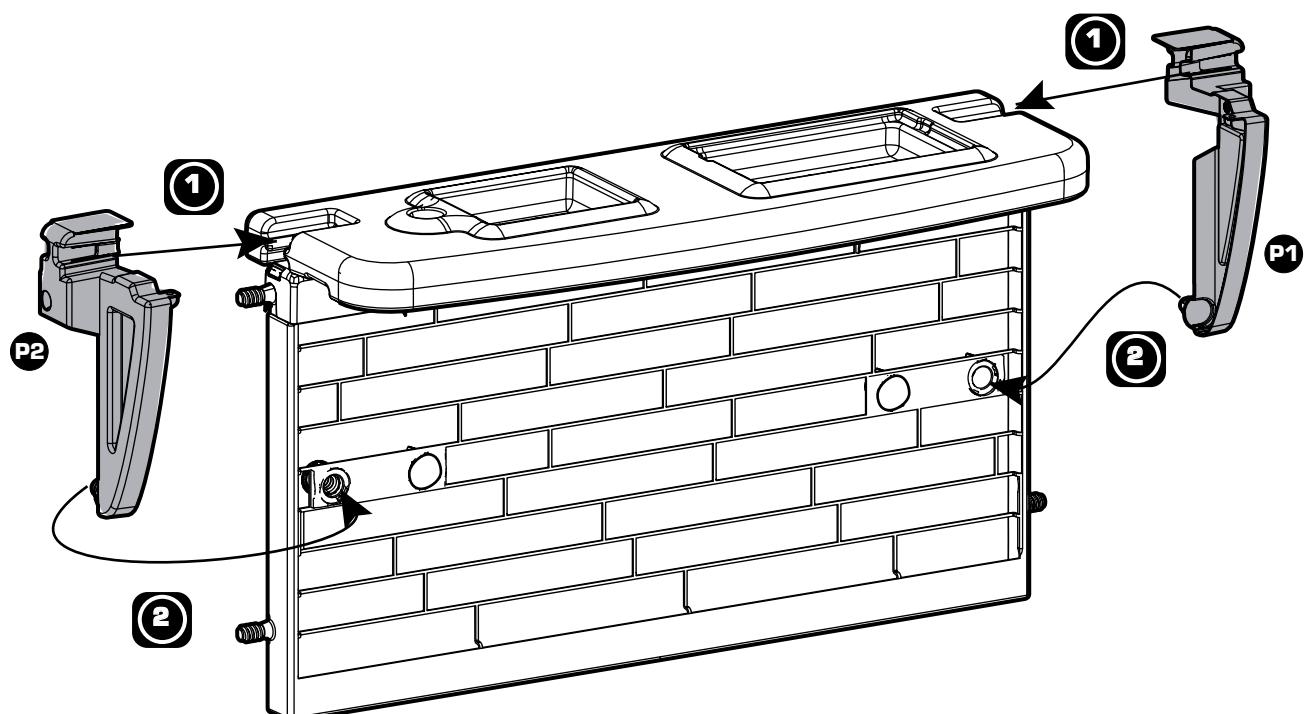
1



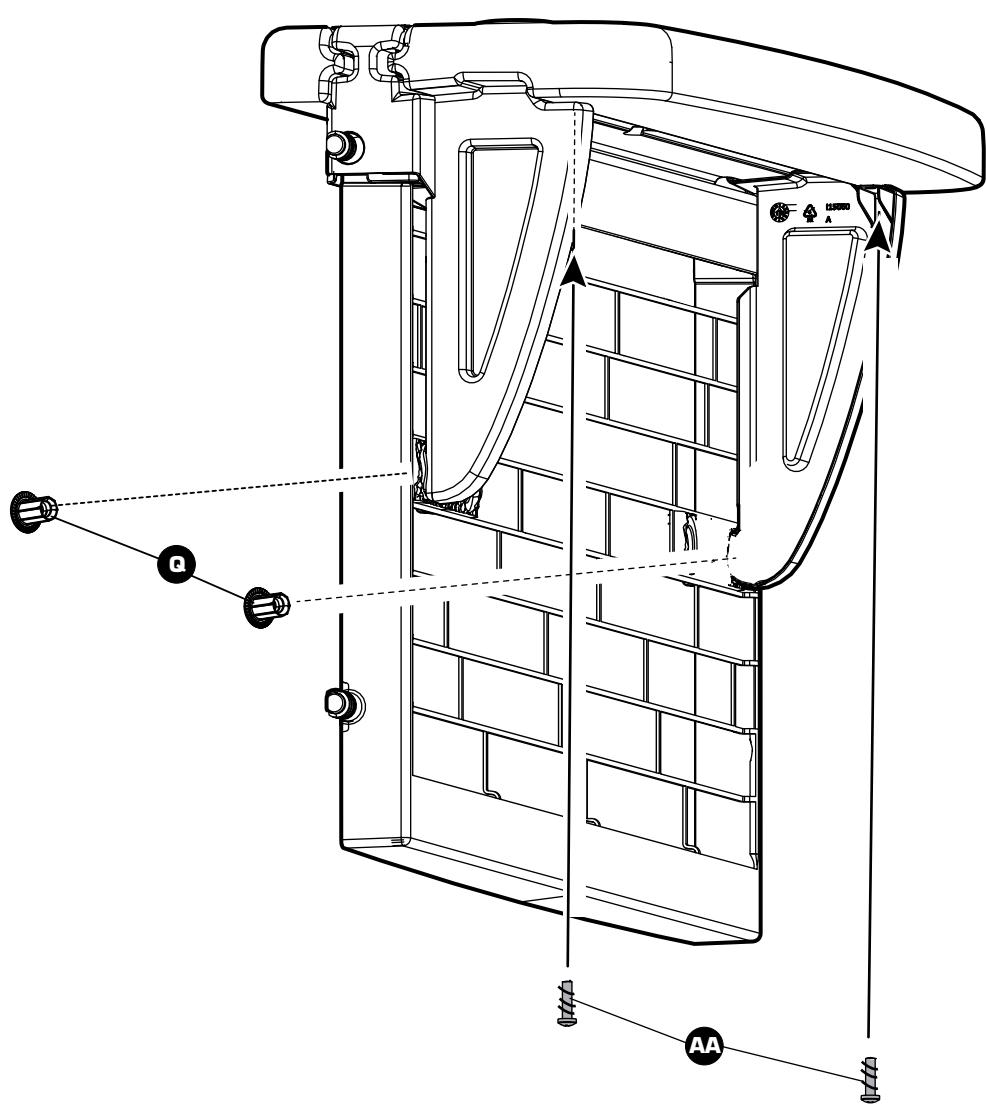
2



3



4



AA

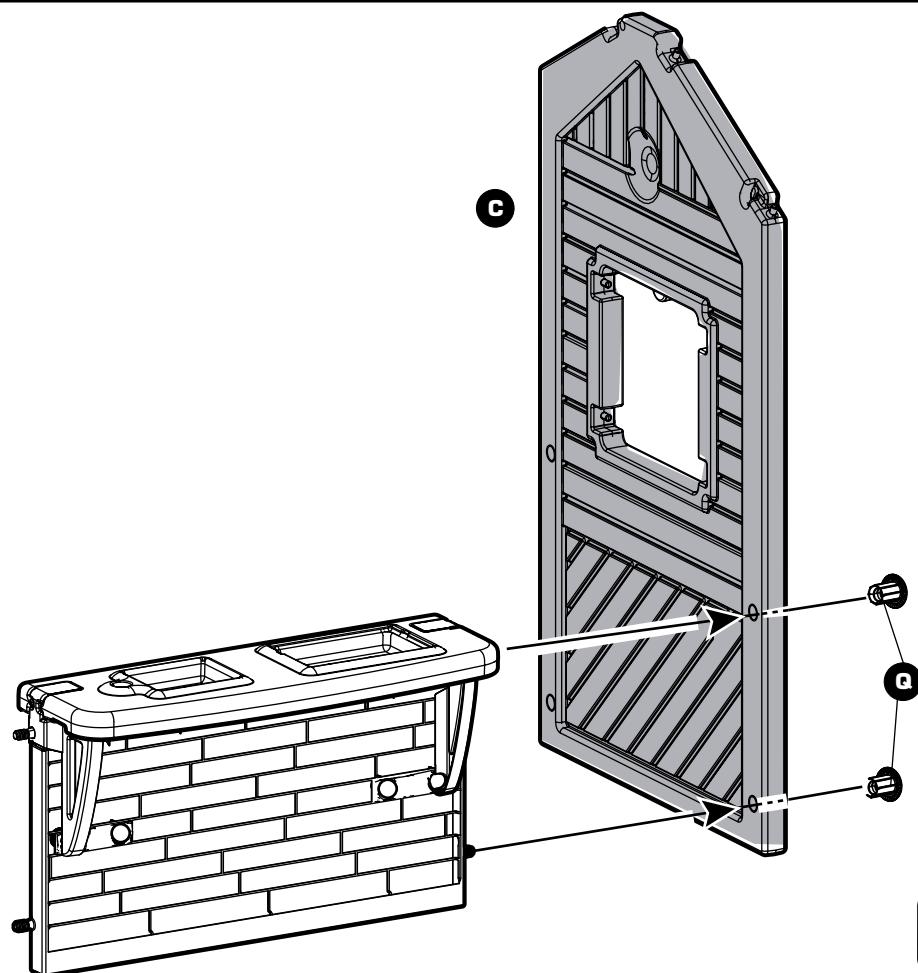
AA

x2

Q

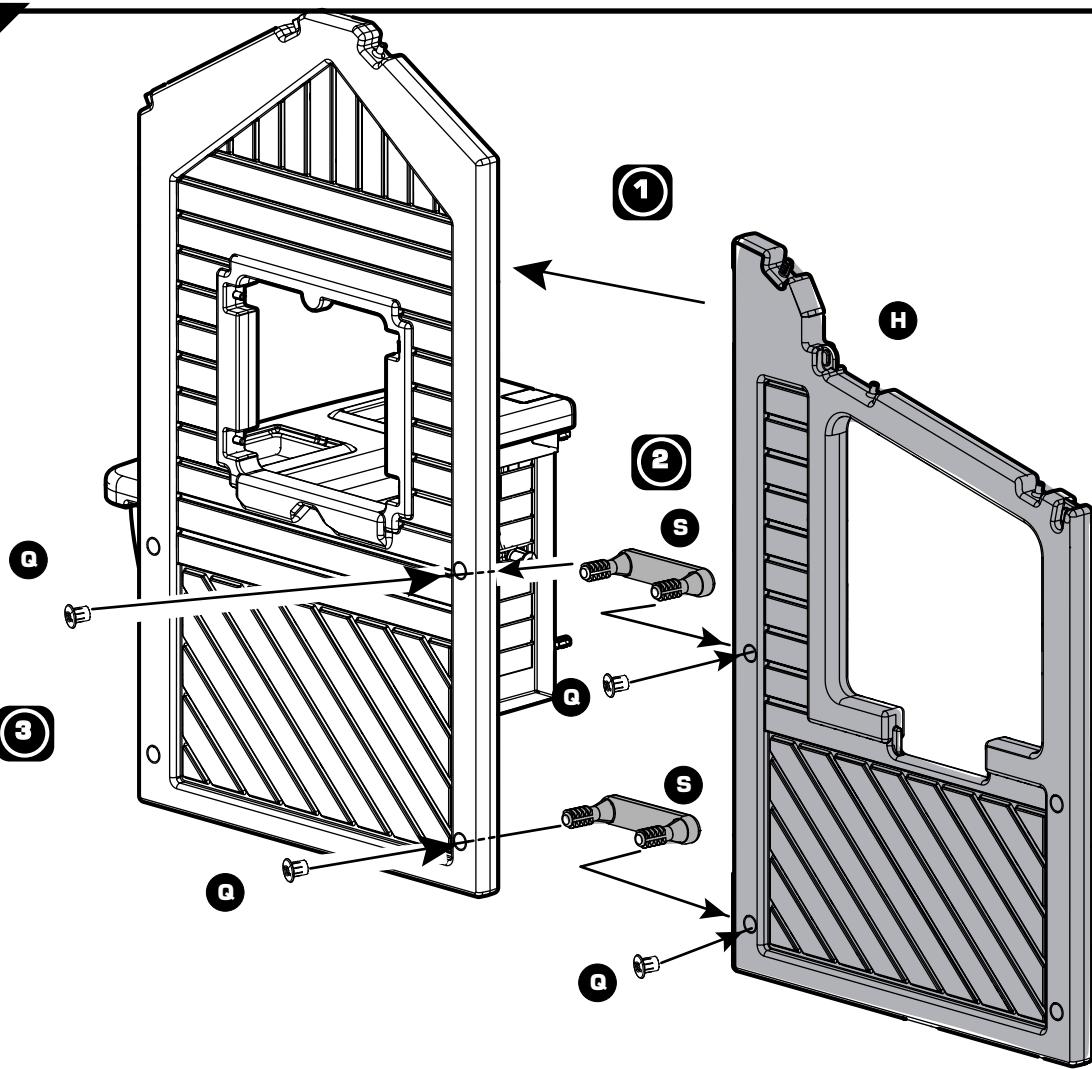
x2

5



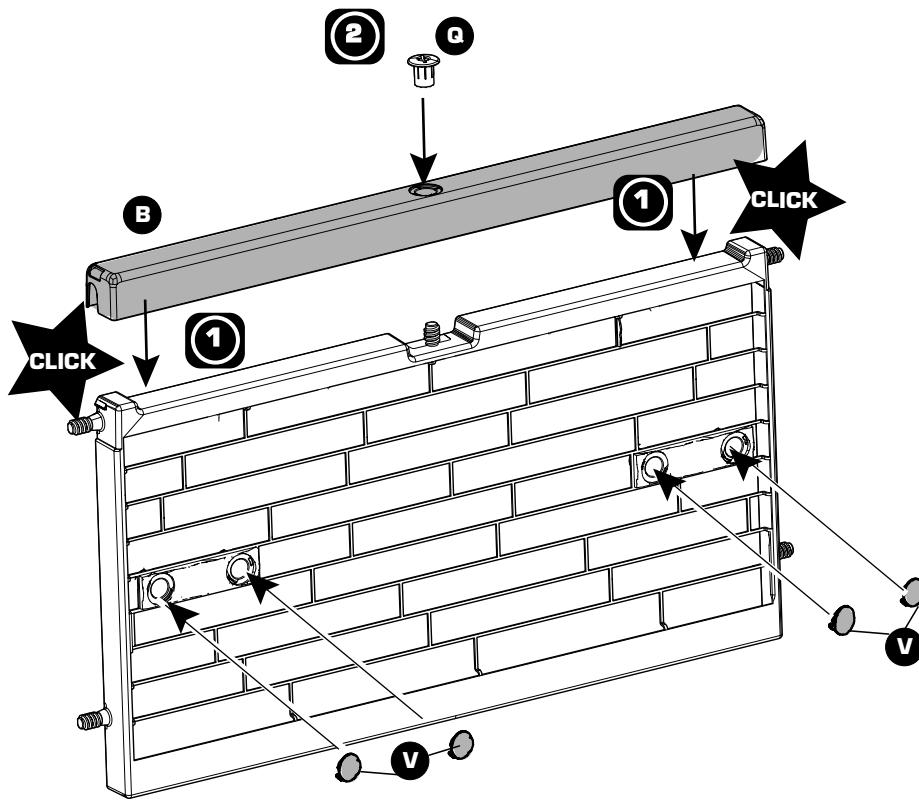
Q **x2**

6



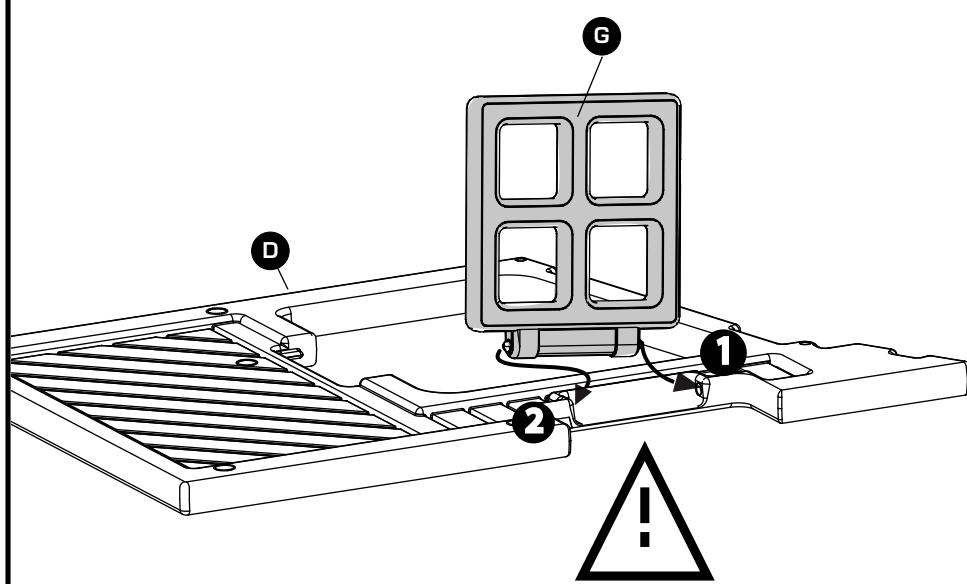
Q **x4**

7

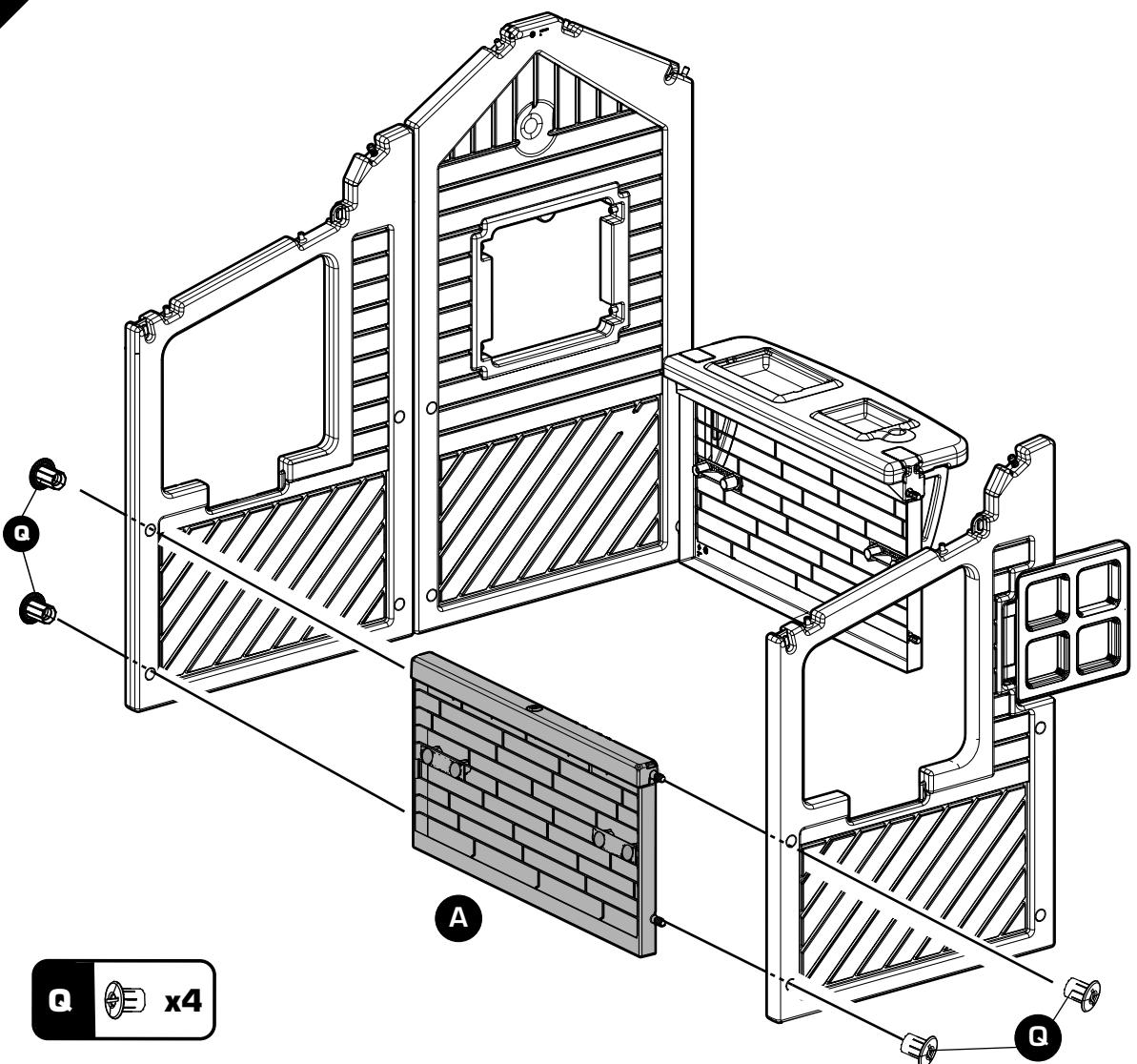


Q
V
x1

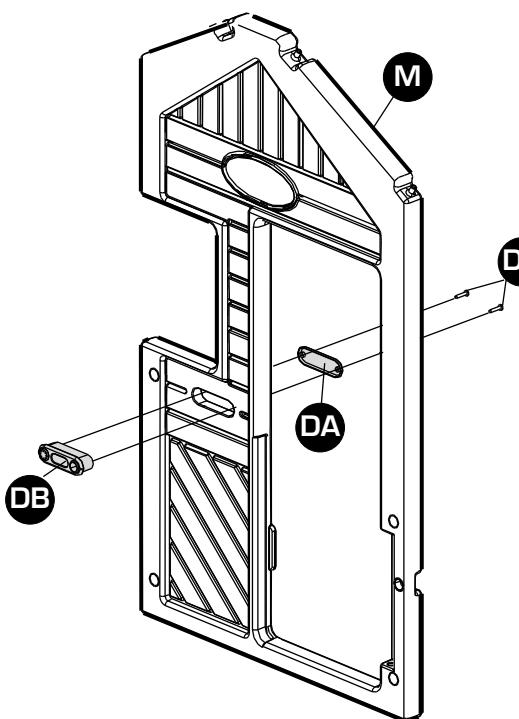
8



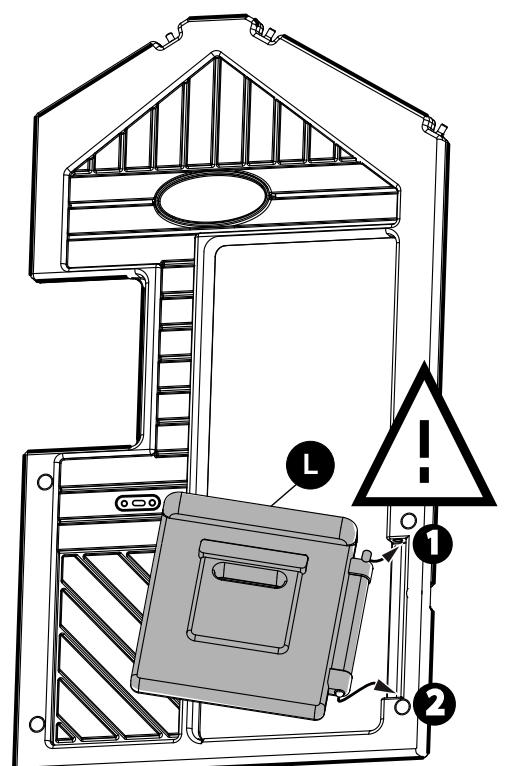
9



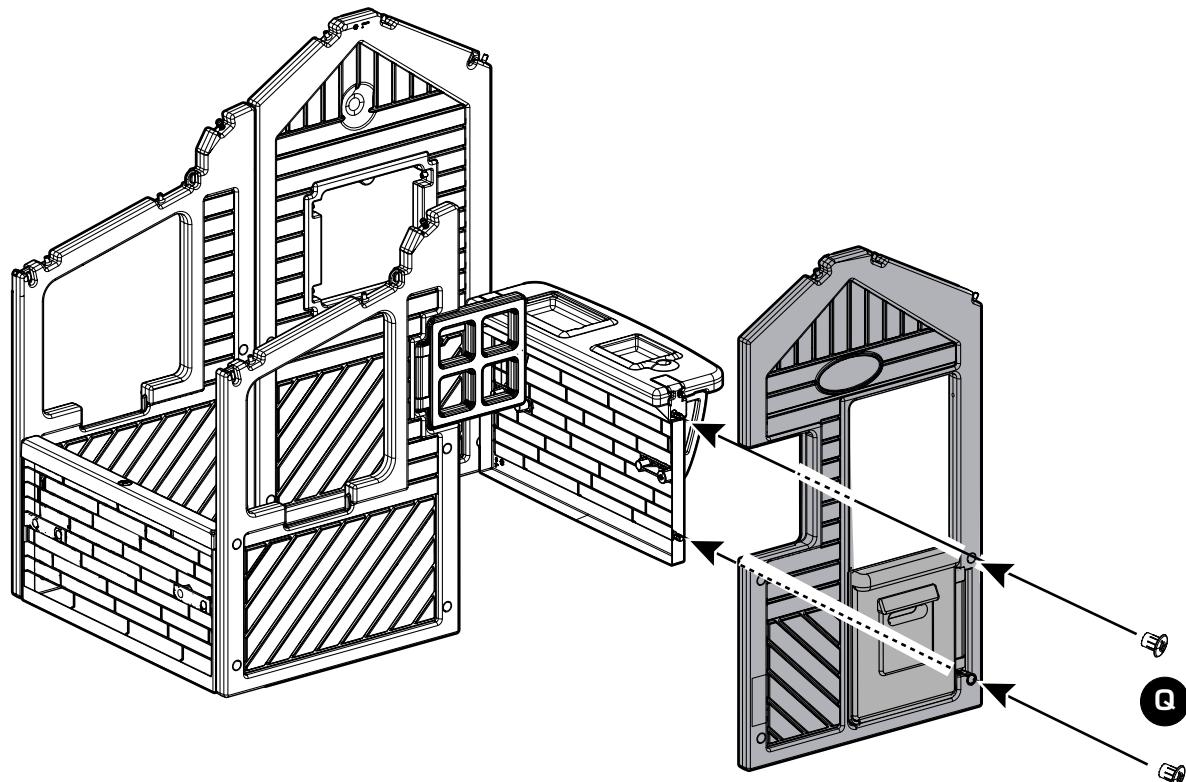
10



11

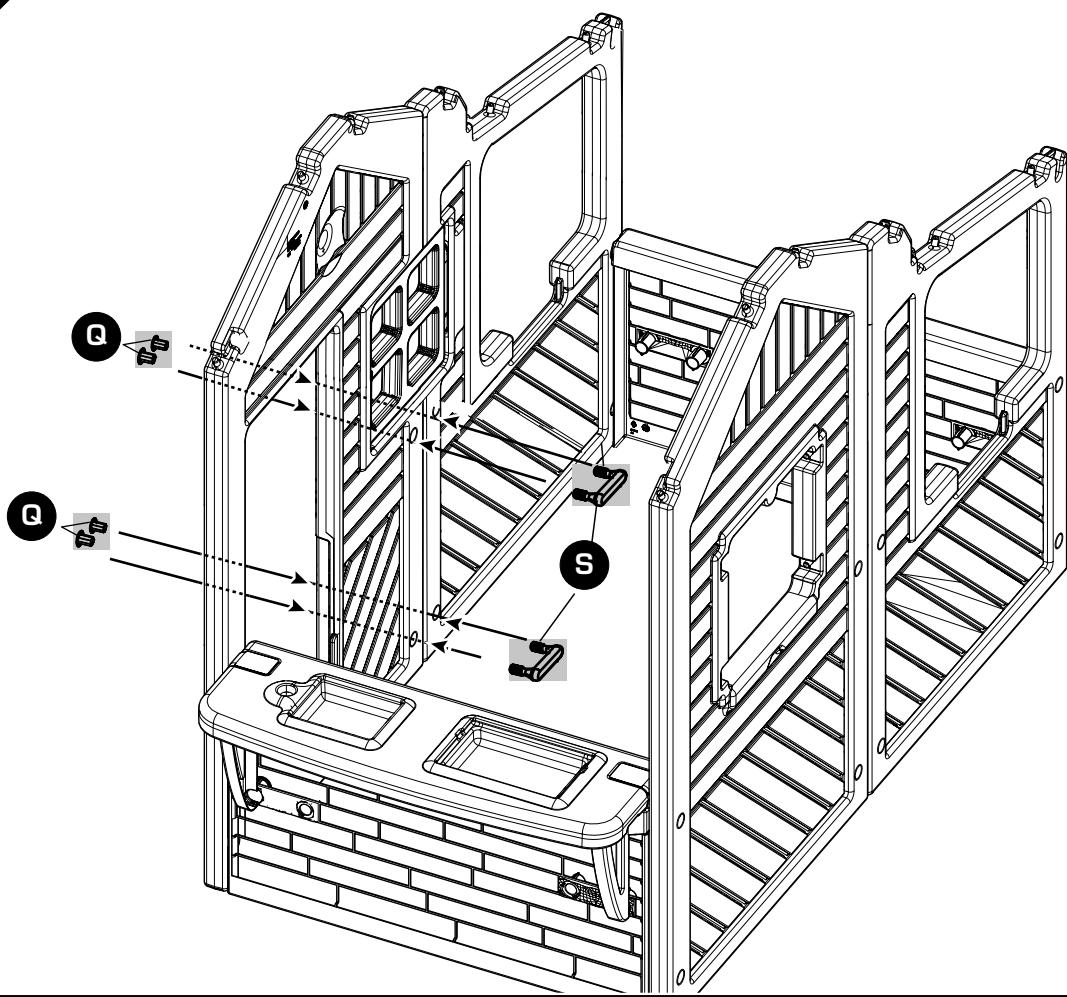


12



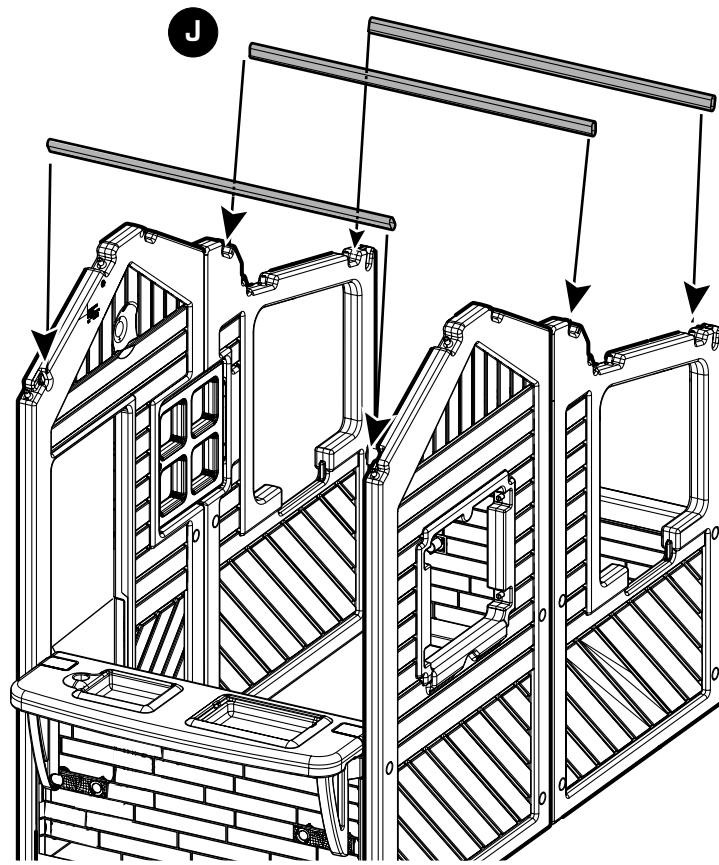
Q **x2**

13

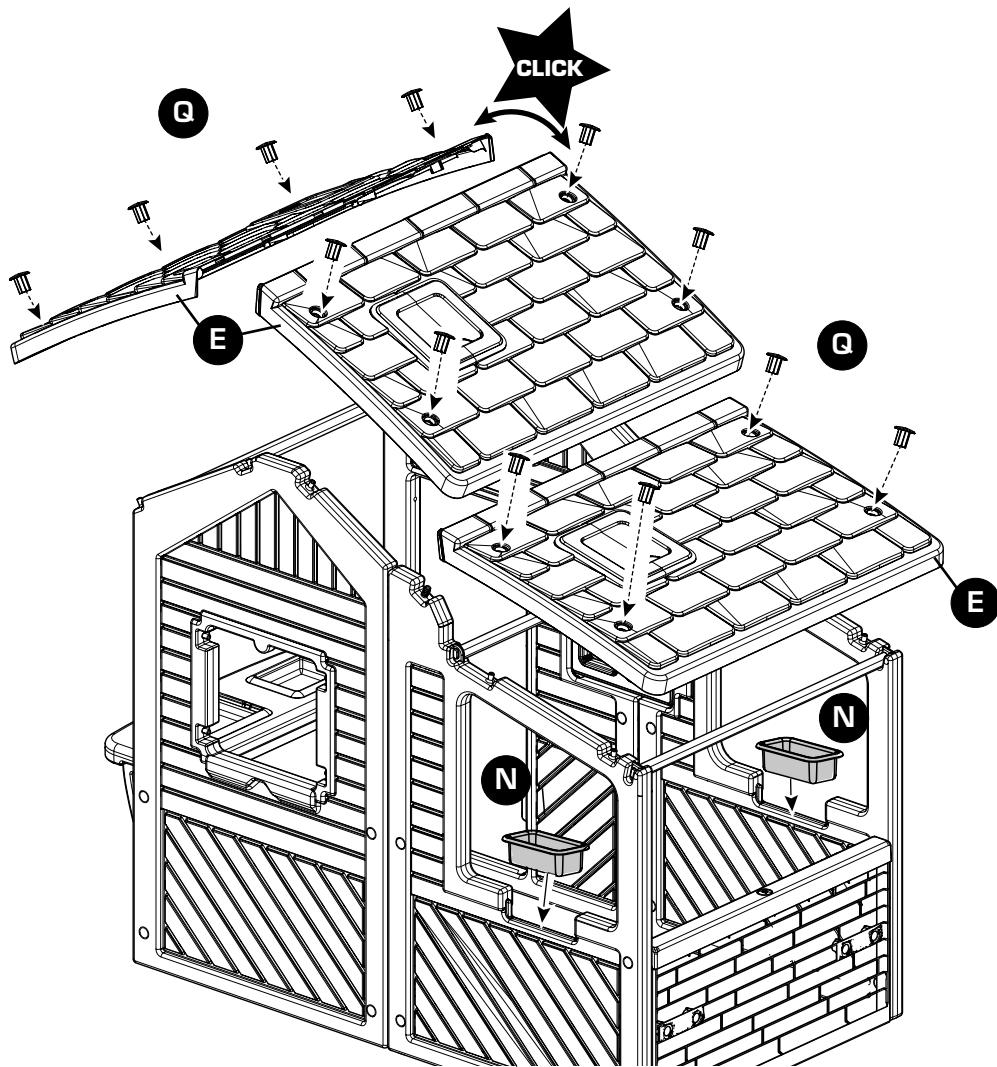


Q **x4**

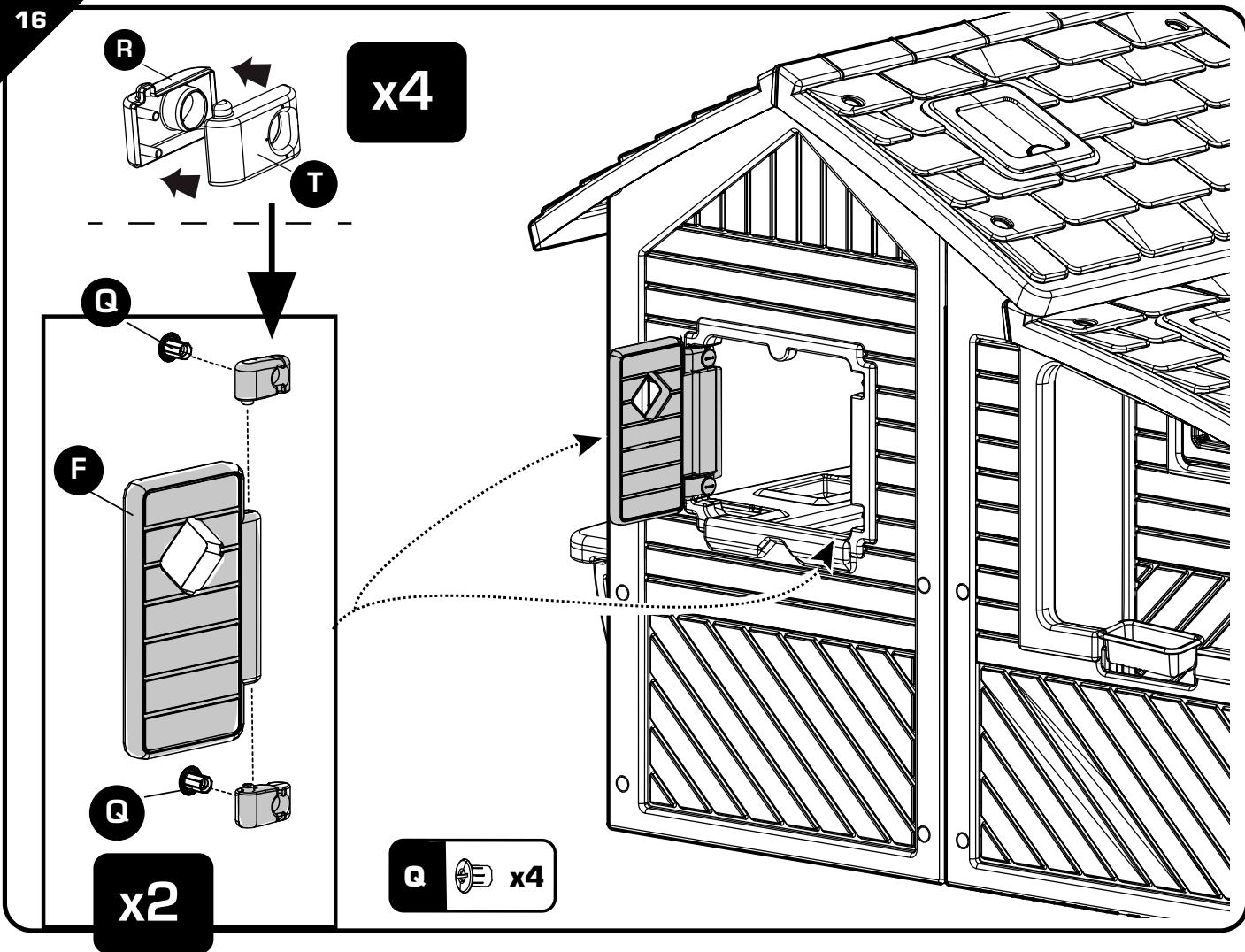
14



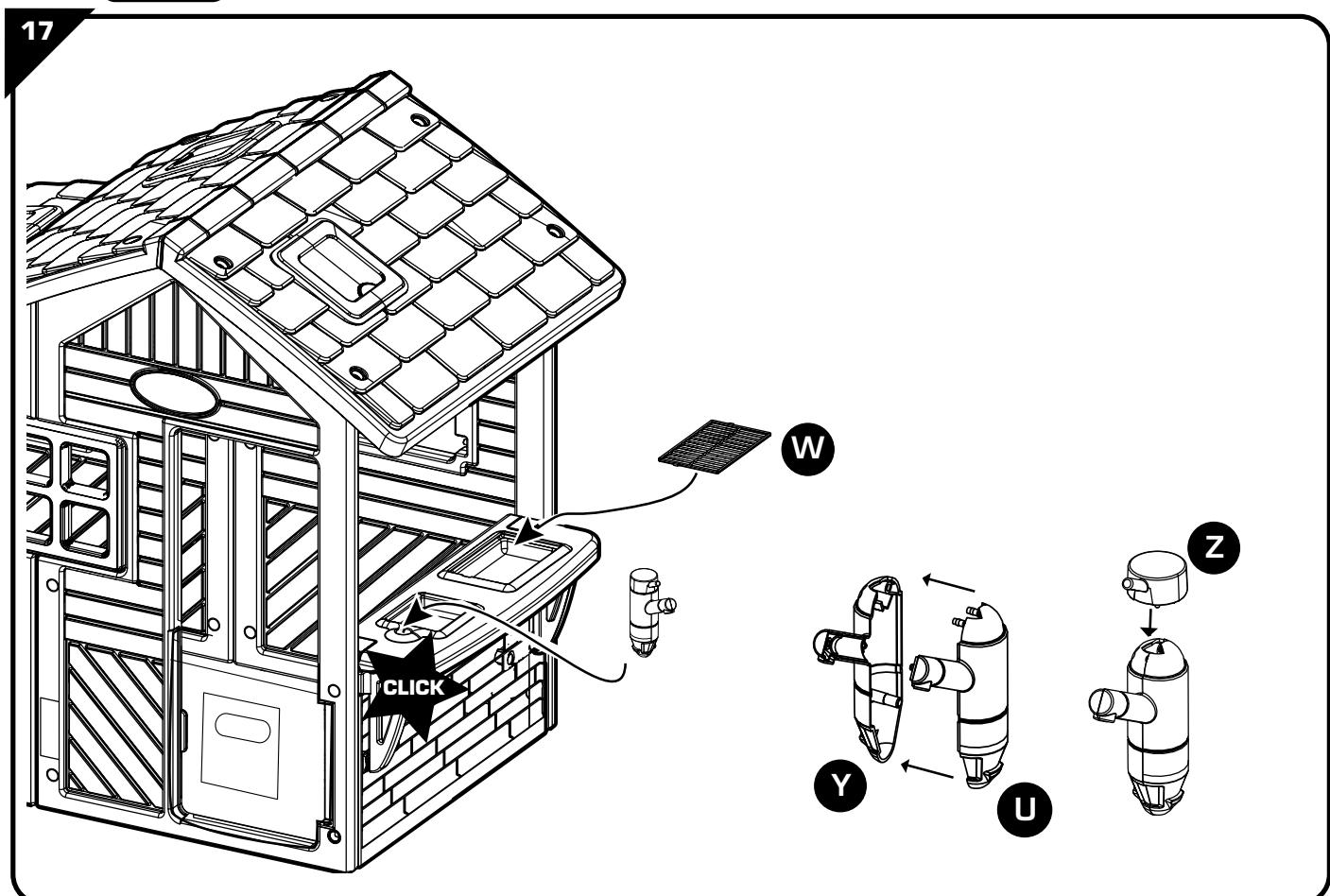
15



16



17



FR • Renseignements importants à conserver. Attention ! Pour écarter les dangers liés à l'emballage(attachments, film plastique, etc,...) enlever tous les éléments qui ne font pas partie du jouet. Jouet à monter par un adulte responsable. ATTENTION ! Ne jamais laisser un enfant jouer sans la surveillance d'un adulte. Toute réclamation doit être accompagnée de la preuve d'achat (ticket de caisse). Les pièces doivent être dégrappées par un adulte avec un outil pour éviter les bords coupants. Ne pas l'installer sur des sols durs, style béton ou bitume; si non il convient d'utiliser des surfaces amortissantes. Choisissez un endroit non obstrué (2 mètres au minimum autour du produit) afin que les fonctions du jeu ne soient pas entravées et que la sécurité soit assurée, sans clôtures, garages, maisons, piscine, branches suspendues, canalisations ni câbles électriques. Vérifiez régulièrement l'état du produit au début de chaque session de jeu (assemblage, protection, les pièces en plastique et / ou les pièces électriques). Resserrer ou fixer les éléments de sécurité et les parties principales si nécessaire. Si un défaut est constaté, ne pas utiliser le produit avant qu'il ne soit réparé. Le non-respect des consignes pourrait provoquer une chute, un basculement ou diverses dégradations. Pendant la période hivernale, ne pas donner de choc violent sur le jouet au risque de le détériorer. Toute modification réalisée sur le jouet d'origine (par exemple, l'ajout d'un accessoire) doit être faite selon les instructions fournies par le distributeur original du jouet. Destiné à une utilisation intérieure ou extérieure. ATTENTION! Réserve à un usage familial. Utiliser uniquement de l'eau savonneuse. Les piles ne doivent pas être rechargeées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte. Différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Seuls des piles ou accumulateurs du type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Toujours retirer les piles ou accumulateurs lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. les composants défectueux doivent être remplacés selon les instructions du fabricant. L'ensemble doit être installé sur un sol plat et horizontal.

GB • Important information to be kept. Warning! To remove risks associated with packaging (attachments, plastic wrapping etc.) remove all items that are not part of the toy. Toy to be assembled by a responsible adult. WARNING! Never allow a child to play without adult supervision. Any complaint must be accompanied by the proof of purchase (receipt). The plastic or metal links between parts should be removed by an adult to avoid sharp edges. Do not install on hard ground, for instance concrete or asphalt, without laying a shock-absorbing surface. Choose an area free of any obstacle (2 mts minimum from the product) that do not interfere the playing functions and do not damage the security, such as fences, swimming pool,garages, houses, hanging branches, pipes or electrical wires Check regularly at the start of each game session the condition of the product (assembly, protection, plastic parts and / or electric parts). Tighten or re-fix the safety elements and the main parts if necessary. If a defect is noted, do not use the product until it has been repaired. The non-respect of instructions could provoke falling, tipping over or various types of deterioration. During the winter period, do not give a violent hit to the toy which may damage it. Any amendment made on original toy (for example, the addition of an accessory) must be made according to the instructions supplied by the original toy retailer. Designed for interior or exterior use. WARNING! Only for domestic use. Only use soapy water. Non rechargeable batteries are not to be recharged. The accumulators must be removed from the toy before being recharged. The accumulators must only be recharged under adult supervision. Different types of batteries or accumulators or new and used batteries or accumulators must not be mixed. Only batteries or accumulators of the recommended type or a similar type must be used. The batteries and accumulators must be placed respecting polarity. Exhausted batteries and accumulators must be removed from the toy. The terminals of a battery or accumulator must not be short circuited. Always remove the batteries or accumulators when the toy is not used for a long period. Defective parts must be replaced according to the manufacturer's instructions. Do not use the

product before it is properly installed. Adult supervision is necessary for children under 4 years of age. Do not use the equipment in any way other than the one recommended. The unit must be installed on flat, horizontal ground.

DE • Wichtige Hinweise, die aufzuheben sind. Achtung! Um alle durch die Verpackung entstehenden Gefahren auszuschließen (Schnüre, Plastikfolie usw. ...), entfernen Sie alle Elemente, die nicht Teil des Spielzeugs sind. Muss von einem verantwortlichen Erwachsenen zusammen gebaut werden. ACHTUNG! Ein Kind niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen spielen lassen. Bei Reklamationen den Kaufnachweis mitschicken (Kassenschein). Die Teile müssen von einem Erwachsenen mit einem Werkzeug abgetrennt werden, so dass keine schneidenden Kanten entstehen. Nicht auf harten Böden wie Beton oder Bitumen aufstellen: anderenfalls sollten dämpfende Flächen benutzt werde. Wählen Sie einen nicht blockierten Ort (mindestens 2 m Abstand zum Gerät), an dem die Spielfunktionen nicht eingeschränkt sind und die Sicherheit gewährleistet werden kann, ohne Umräumung, Garagen, Häuser, Schwimmbecken, überstehende Äste, Kanalisation oder elektrische Leitungen. Überprüfen Sie den Zustand des Produkts (Zusammenbau, Schutzfunktion, Kunststoff- und/oder Elektroteile) ehe damit gespielt wird. Die Sicherheitselemente und Hauptelemente regelmäßig prüfen und nachziehen oder neu befestigen. Wird ein Fehler festgestellt, darf das Produkt erst wieder verwendet werden, wenn es repariert wurde. Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann zu einem Sturz, einem Umkippen oder verschiedenen Schäden führen. Während des Winters darf das Spielzeug keinen schweren Schlägen ausgesetzt sein, es könnte beschädigt werden. Veränderungen an dem Original-Spielzeug (beispielsweise der Anbau von Teilen) dürfen nur entsprechend den Anweisungen des ursprünglichen Anbieters vorgenommen werden. Vorgeschenkt für die Verwendung in Innenräumen oder im Freien. ACHTUNG! Nur für den Hausgebrauch. Nur Seifenlauge verwenden. Die Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Die Akkus müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug genommen werden. Die Akkus dürfen nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden. Nicht unterschiedliche Batterien- oder Akkutypen oder alte und neue gleichzeitig verwenden. Nur Batterien oder Akkus des empfohlenen Typs oder gleichwertige verwenden. Batterien und Akkus müssen unter Einhaltung der Polung eingeleget werden. Leere Batterien und Akkus aus dem Gerät entfernen. Die Klemmen einer Batterie oder eines Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Die Batterien oder Akkus immer entfernen, wenn das Spielzeug über längere Zeit nicht verwendet wird. Beschädigte Komponenten müssen gemäß der Anleitungen des Herstellers ausgewechselt werden. Die Einheit muss auf ebenem und horizontalem Boden aufgestellt werden.

NL • Belangrijke inlichtingen die u moet bewaren. Opgelet! Om gevaren verbonden aan de verpakking (riemen, plastic folie, enz.) te vermijden, verwijder alle onderdelen die geen deel van het speelgoed uitmaken. Door een aansprakelijke volwassene te monteren speelgoed. OPGELET! Laat het kind nooit zonder toezicht van een volwassene spelen. Elke klacht moet worden vergezeld door het aankoopbewijs (kassabon). De plastic bandjes die de onderdelen onderling vasthouden moeten door een volwassene met een stuk gereedschap verwijderd worden om het ontstaan van scherpe randen te voorkomen. Niet installeren op harde vloeren zoals beton of asfalt bijvoorbeeld, als dit toch het geval is moet u eerst een schokbrekende oppervlakte eronder aanbrengen. Kies een vrije ruimte (minimum 2 meter rond het product) zodat het spelen niet wordt belemmerd en de veiligheid wordt gewaarborgd, zonder omheiningen, garages, huizen, zwembaden, overhangende takken, leidingen en elektrische kabels. Alvorens te spelen, controleer de staat van het product (montage, beveiligingen, plastic en/of elektrische onderdelen) Zonodig de veiligheidselementen opnieuw aandraaien of vastzetten evenals de hoofdonderdelen. Indien er een gebrek wordt geconstateerd, het product repareren en vervolgens gebruiken. Het niet in acht nemen van de aanwijzingen kan leiden tot vallen, kantelen, of andere beschadigingen. Gedurende de winter, het speelgoed behoeft voor stevige schokken waardoor het product zou kunnen beschadigen. Elke aanpassing die op het origineel speelgoed wordt uitgevoerd (bijv. het aanbrengen van een accessoire) moet gebeuren volgens de aanwijzingen die met het origineel speelgoed zijn meegeleverd. Bedoeld

voor gebruik binnenshuis of buitenhuis. WAARSCHUWING! Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Uitsluitend water en zeep gebruiken. De batterijen moeten niet opnieuw worden opgeladen. De accu's moeten voor het opladen uit het speelgoed worden verwijderd. De accu's worden uitsluitend onder toezicht van een volwassene opgeladen. Verschillende soorten batterijen of accu's van nieuwe en gebruikte batterijen of accu's moeten niet tegelijkertijd worden gebruikt. Uitsluitend aanbevolen batterijen of accu's moeten worden gebruikt, danwel overeenkomstige batterijen of accu's. De batterijen en accu's moeten worden geplaatst met inachtneming van de polariteit. De gebruikte batterijen en accu's moeten uit het speelgoed worden verwijderd. De klemmen van een batterij of accu moeten niet kortsluiting leiden. De batterijen of accu's altijd verwijderen indien het speelgoed gedurende langere tijd niet wordt gebruikt. Vervang defecte onderdelen volgens de instructies van de fabrikant. Het geheel moet worden geïnstalleerd op een vlakke en horizontale ondergrond.

ES • Informaciones importantes que deben conservarse. ¡ADVERTENCIA! Para evitar los peligros relacionados con el embalaje (ataduras, láminas de plástico, etc...) deseche todos los materiales que no formen parte del juguete. Juguete que requiere ser montado por un adulto responsable. ¡ADVERTENCIA! Nunca permita que los niños jueguen sin supervisión de un adulto. Cualquier reclamación debe ir acompañada con el justificante de compra (ticket de caja). La atadura de plástico entre las piezas deberá quitárla un adulto con una herramienta para evitar los bordes cortantes. No instalarlo sobre suelos duros, estilo hormigón o asfalto; si no convendría utilizar superficies amortiguadoras. Escoja un lugar no obstaculizado (deje al menos dos metros de separación alrededor del producto) para que las funciones del juego no se vean bloqueadas, sin verjas, garajes, casas, piscinas, ramos suspendidos, canalizaciones ni cables eléctricos. Verificar regularmente y al inicio de cada sesión de juego el estado del producto (montaje, protecciones, partes de plástico y/o eléctricas). Apretar de nuevo o volver a fijar los elementos de seguridad y las partes principales si fuera necesario. Si se observa algún defecto, no utilice el producto antes de que este reparado. No respetar estas instrucciones podrían provocar una caída, vuelcos o deterioraciones diversas. Durante el período hival no someta el juguete a choques violentos ya que podría dañarlo. Toda modificación aportada al juguete de origen (por ejemplo, el añadido de un accesorio) debe ser efectuada conforme a las instrucciones abastecidas por el minorista del juguete de origen. Apto para uso interior y exterior. ¡ADVERTENCIA! Solo para uso doméstico. Utilice únicamente agua jabonosa. Las pilas no bene recargarse. Los acumuladores deben retirarse del juguete antes de ser recargados. Los acumuladores deben ser recargados bajo la vigilancia de un adulto. No mezcle diferentes tipos de pilas o acumuladores o pilas o acumuladores nuevos y usados. Únicamente las pilas o acumuladores del tipo recomendado o de un tipo similar deben ser utilizados. Las pilas y acumuladores deben ser colocados respetando la polaridad. Las pilas y acumuladores usados deben retirarse del juguete. Las bornas de una pila o acumulador no deben cortocircuitarse. Retire siempre las pilas o acumuladores cuando no vaya a utilizar el juguete durante una largo tiempo. Los componentes defectuosos deben ser reemplazados de acuerdo con las instrucciones del fabricante. El conjunto debe instalarse en un suelo plano y horizontal.

PT • Informações importantes a guardar. Atenção! Para eliminar perigos ligados à embalagem (fixadores, películas de plástico, etc.), retire todos os elementos que não fazem parte do produto. Brinquedo para ser montado por um adulto responsável. ATENÇÃO! Nunca deixe uma criança brincar sem a supervisão de um adulto. Qualquer reclamação deve ser acompanhado da prova de compra (talão de caixa). As peças devem ser separadas por um adulto munido de uma ferramenta para limar as arestas vivas, cortantes. Não proceder à sua instalação em pavimentos duros, do tipo betão ou betume; caso contrário, mostra-se adequado utilizar superfícies amortecedoras. Escolha um local não obstruído (2 metros no mínimo em redor do produto), para que as funções do jogo não sejam impedidas e a segurança seja assegurada, sem vedações, garagens, casas, piscina, ramos suspensos, canalizações nem cabos eléctricos. Verifique regularmente no início de cada utilização o estado do produto (montagem, protecção, peças de plástico e/ou peças eléctricas). Re-apertar ou fixar novamente

os elementos de segurança e as partes principais se for necessário. Se for verificado algum defeito, não utilizar o produto até o defeito ser reparado. O desrespeito dos conselhos poderá provocar uma queda, um desequilíbrio ou diversas degradações. Durante o período invernal, evitar choques violentos no brinquedo sob risco de o deteriorar. Quaisquer alterações feitas no brinquedo original (por exemplo, adicionar acessórios) têm de ser feitas de acordo com as instruções fornecidas pelo revendedor do brinquedo original. Destina-se a uma utilização interior ou exterior. ATENÇÃO! Apenas para uso doméstico. Utilizar apenas água e sabão. As pilhas não devem ser recarregadas. Os acumuladores devem ser retirados do brinquedo antes de serem carregados. Os acumuladores apenas devem ser carregados sob a vigilância de um adulto. Diferentes tipos de pilhas ou acumuladores ou pilhas e acumuladores novos e usados não devem ser misturados. Apenas devem ser utilizados pilhas ou acumuladores do tipo recomendado ou de um tipo similar. As pilhas e acumuladores devem ser colocados no lugar respeitando a polaridade. As pilhas e acumuladores usados devem ser retirados do brinquedo. Os terminais de uma pilha ou de um acumulador não devem ser colocados em curto-circuito. Retirar sempre as pilhas ou acumuladores quando o brinquedo não for utilizado durante um período longo. Os componentes defeituosos devem ser substituídos de acordo com as instruções do fabricante. O conjunto deve ser instalado sobre solo liso e horizontal.

I •Informazioni importanti da conservare. Attenzione! Per evitare ogni pericolo legato agli imballaggi (attacchi, fogli di plastica, ecc.), togliere tutti gli elementi che non fanno parte del prodotto. Il gioco deve essere montato da una persona adulta responsabile. ATTENZIONE! Non lasciare mai giocare i bambini senza la sorveglianza di un adulto. Qualsiasi reclamo deve essere accompagnato dalla prova d'acquisto (scontrino di cassa). Per evitare il contatto con i bordi taglienti, la linguetta plastica tra le varie parti deve essere rimossa da un adulto. Non installarlo su terreni duri, ad es. di calcestruzzo o bitume, ma utilizzare delle superfici amortizzanti. Per non pregiudicare la funzionalità e la sicurezza del prodotto, installarlo in un'area sgombra e priva di ostacoli (per almeno 2 metri intorno al prodotto), senza recinzioni, garage, case, piscine, rami sospesi, fossati o cavi elettrici. All'inizio di ogni sessione di gioco, verificare le condizioni del prodotto (montaggio, protezioni, parti in plastica e/o parti elettriche). Serrare o fissare nuovamente gli elementi di sicurezza e le parti principali, secondo necessità. Qualora si rilevi un guasto, prima di riutilizzare il prodotto, provvedere all'adeguata riparazione. La mancata osservanza delle disposizioni potrebbe essere causa di cadute, oscillazione o altri tipi di problemi. Durante la stagione invernale, evitare colpi violenti sul gioco che potrebbero danneggiarsi. Qualsiasi modifica apportata al prodotto (ad esempio l'aggiunta di un accessorio) deve essere effettuata conformemente alle istruzioni fornite dal rivenditore. Utilizzabile sia all'interno che all'esterno. AVVERTENZA! Solo per uso domestico. Utilizzare solamente acqua saponata. Non ricaricare le batterie. Prima di ricaricarli, togliere gli accumulatori dal gioco. Ricaricare gli accumulatori solamente sotto sorveglianza di un adulto. Non mischiare tipi diversi di pile o accumulatori o pile o accumulatori nuovi e usati. Utilizzare solamente pile o accumulatori di tipo raccomandato di tipo simile. Inserire le pile e gli accumulatori rispettando la relativa polarità. Togliere dal gioco eventuali pile o accumulatori scarichi. Evitare di cortocircuitare i morsetti delle pile o degli accumulatori. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo. Qualora il gioco non si debba utilizzare per lunghi periodi, togliere sempre le pile o gli accumulatori. I componenti difettosi devono essere sostituiti secondo le istruzioni del costruttore. Installare l'assieme su un terreno piano e orizzontale.

DK •Gem disse vigtige oplysninger. Advarsel! For at undgå risikoer, som er relateret til emballagen (vedhæftninger, plastikemballage osv.), bedes du fjerne alle dele, som ikke er en del af legetøjet. Legetøjet skal samles af en ansvarlig voksen. ADVARSEL! Lad aldrig barnet lege uden voksenopsyn. Ved enhver reklamation skal der vedlægges købsbevis (kassebon). Delene skal skilles ad af en voksen ved hjælp af et værkøj for at undgå skarpe kanter. Må ikke installeres på et hårdt underlag, såsom beton eller asfalt. Ellers skal der anvendes et

stødabsorberende underlag. Vælg en åben plads (med mindst 2 meters afstand til forhindringer) for ikke at hamme børnenes leg og for at garantere deres sikkerhed. Med andre ord, man skal vælge en plads i god afstand fra hegn, garage, hus, svømmebassin, lavthængende grene, rør og elektriske ledninger. Før brug bør produktets tilstand, f.eks. samlinger, beskyttelses-, plast- og/eller elektriske dele, regelmæssigt kontrolleres. Tilspænd eller ejterspænd sikkerheds- og hovedelementerne efter behov. Hvis der opdages en defekt, må produktet ikke anvendes, før det er repareret. Manglende overholdeelse af disse anvisninger kan medføre styrт, tipning eller diverse beskadigelser. I vinterperioden må legetøjet ikke udsættes for kraftige stød, da det kan blive beskadiget. Alle ændringer til det originale legetøj, for eksempel påsætningen af tilbehør, skal foretages i henhold til vejledninger udgivet af det oprindelige legetøj's forhandler. Be-regnet til indendørs eller udendørs brug. ADVARSEL! Kun til privat brug. Brug kun vand og sæbe. Batterierne må ikke genoplades. Batteripakkerne skal tages ud af legetøjet, før de genoplades. Batteripakkerne må kun oplades under overvågen af en voksen. Forskellige typer nye eller brugte batterier eller batteripakker må ikke blandes. Kun batterier eller batteripakker af den anbefalede type eller af en tilsvarende type må anvendes. Batterierne og batteripakkerne skal sættes i, så polerne vender korrekt. Brugte batterier og batteripakker skal tages ud af legetøjet. Batteripolerne må ikke kortsluttes. Tag altid batterier eller batteripakker ud, når legetøjet ikke anvendes i længere tid. Defekte komponenter skal udskiftes i overensstemmelse med producentens anvisninger. Redskabet skal installeres på et plant og vandret underlag.

SE •Viktig informasjon som ska sparas. Varning! För att eliminera riskerna i samband med förpackningen (bilagor, plastfilm osv.), ta bort alla objekt som inte är en del av leksaken. Leksam som skall monteras av ansvarig vuxen. OBS! Låt aldrig barnet leka utan vuxen tillsyn. Alla reklamationer bör åtföljas av inköpsbevis (kassavitt). Plasten mellan de olika delarna bör avlägsnas av vuxen för att undvika att barnet kommer i kontakt med de vassa kanterna. Placerar inte på hårt underlag, t.ex. betong eller asfalt. Bör användas på stötdämpande underlag. Välj ett område som är fritt från eventuella hinder (minst två meter fritt från produkten) som inte stör funktionerna eller skadar säkerheten som t.ex. staket, garage, hus, badbassäng, hängande trädgrenar, rör eller elektriska ledningar. Kontrollera regelbundet produktens tillstånd före varje spelomgång (montering, skydd, plastdetaljer och/eller elektriska delar). Om nödvändigt skruvar man fast säkerhetsanordningen och produktens viktigaste delar på nytt. Om ett fel konstateras får produkten inte användas förrän den är reparerad. Om givna råd inte respekteras kan detta förorsaka ett fall, att redskapet väller eller andra skador. Under vintern får leksaken inte utsättas för stötar vilka kan medföra skada. Varje ändring som utförs på den ursprungliga leksaken (t.ex. installation av tillbehör) måste utföras enligt de anvisningar som lämnas av den ursprungliga leksaksdetaljisten. För inomhus eller utomhus bruk. WARNING! Endast för hemmabruk. Använd endast tvål/vatten. Batterierna behöver inte laddas. Akkumulatorerna skall tas bort från leksaken innan de laddas. Akkumulatorerna skall laddas under tillsyn av vuxen. Olika typer av batterier eller ackumulatorer eller nya eller förbrukade batterier eller ackumulatorer får inte blandas. Endast batterier eller ackumulatorer av rekommenderad typ eller likartad typ får användas. Batterier och ackumulatorer bör utsättas med respekt för polariteten. Förbrukade batterier och ackumulatorer bör tagas ut ur leksaken. Ett batteris eller en ackumulators poler får inte kortslutas. Ta alltid ur batterierna eller ackumulatorerna då leksaken inte används under en längre tid. Defekta delar måste bytas ut i enlighet med tillverkarens instruktioner. Redskapet bör installeras horisontalt på plan mark.

F •Tärkeät tiedot, jotka on säälytetään. Varoitus! Pakkauksen liittyvien riskien poistamiseksi (kiinnitimet, muovikääreet jne.), poista kaikki materiaali, joka ei kuulu leluun. Lelun saa koota vain vastuullinen aikuisen. VAROITUS! Älä koskaan anna lapsen leikkii ilman aikuisen valvontaa. Kaikkien valitusten liitteenä on toimitettava ostotodistus (kassakuitti). Aikuisen on irrotettava osat toisistaan jonkin työkalun avulla terävien reunojen välittämiseksi. Tuotetta ei saa asentaa suoraan kovalle pinnalille, kuten betoni- tai bitumialustalle, siihen

on syvä ensin asentaa iskuja vaimentava pinta. Valitse esteeton alue (vähintään 2 m tuotteesta), jolla leikkiminen ei häiritse muita, ja jolla ei ole turvallisuuutta vaarantavia aitoja, autotalluja, taloja, uima-altaita, riippuvia oksia, putkia tai sähköjohtoja. Tarkista säännöllisesti ennen jokaista leikkimistä tuotteen kunto (kokoonpano, suojausket, muoviset ja/tai sähköosat. Kiristä tai kiinnitä uudestaan turvallisuuuselementit ja tärkeimmät osat tarpeen mukaan. Jos leikkiväliseessä havaitaan jokin vika, välittää saa käyttää vasta korjausen jälkeen. Ohjeiden lainimiyönnin seuraus voi olla putoaminen tai leikkiväliseen kaatuminen tai vahingoittuminen. Talvella leikkiväliseeseen ei saa kohdistaa voimakkaita iskuja, sillä se saattaisi vahingoittua. Jotkut muutokset alkuperäiseen leluun (esimerkiksi lisävarusteen liittäminen) tulee tehdä alkuperäisen leluun myyjän antamien ohjeiden mukaan. Tarkoitettu käytettäväksi sekä sisällä että ulkona. VAROITUS! Ainoastaan kotikäytöön. Käytä vain saippuavettä. Paristoja ei saa ladata uudelleen. Akut on poistettava lelulusta ennen laataamista. Akut on ladattava aikuisen valvonnassa. Samassa leluussa ei saa käyttää erityyppisiä paristoja ja akkuja tai uusia ja käytettyjä paristoja tai akkuja. Lelussa saa käyttää vain suositellun tyypissä tai vastaavanlaisia paristoja tai akkuja. Paristoja ja akkuja asennetaessa on tarkistettava niiden napaisuus, ja asennettava ne oikein päin. Käytetyt paristot ja akut on poistettava lelulusta. Paristo tai akun napoja ei saa kytkeä oikosulkkuun. Poista paristot ja akut aina, kun leluu ei käytetä pitkään aikaan. Vialliset osat tulee vaihtaa välttämisen vuoksi. Tuote on pystytettävä tasaiselle ja vaakasuoralle alustalle.

NO •Ta vare på disse viktige opplysningsene. Advars! For å fjerne all fare som er forbundet med innpakningen (vedlegg, innpakningsplast m.m.), fjern alle objekter som ikke er en del av leken. Må monteres av en voksen. ADVARSEL! La aldrig barnet leke uten oppsyn av en voksen. Ved reklamasjon må kvittering medbringes. Plastikkbånd mellom delene skal fjernes av en voksen person med verktøy for å unngå skarpe kanter. Skal ikke brukes på harde underlag som betong eller asfalt, men heller på støtdempende overflater. Velg et område som er fritt for hindringer, slik som gjører, garasjer, hus, svømmebasseng, hengende greiner, rør eller strømkabler (minimumsavstand 2 meter fra produktet) slik at lekefunksjonene ikke blir hemmet og sikkerheten kan opprettholdes. Kontroller tilstanden på produktet (montering, beskyttelse, plast- og/eller elektriske deler) før hver gang det lekes med. Om nødvendig, skru til eller fest sikkerhetselementene og hoveddelene på nytt. Dersom du oppdager en feil, må ikke produktet brukes før feilen er reparert. Manglende respekt for bruksanvisning kan forårsake fall, velting eller forskjellige skader. I løpet av vinter perioden, ikke påfør produktet harde slag da dette kan skade det. Alle endringer på en originalleke (for eksempel montering av tilbehør) må gjøres i samsvar med anvisningene fra den originale lekeprodusenten. Til innendørs og utendørs bruk. ADVARSEL! Kun for privat bruk. Bruk kun såpevann. Batteriene er ikke oppladbare. Akkumulatorene må tas ut av leken for de lades. Akkumulatorene skal kun lades under oppsyn av en voksen. Forskjellige typer batterier eller akkumulatorer eller nye og brukte batterier eller akkumulatorene må ikke blandes. Det må kun benyttes batterier og akkumulatorene av anbefalt eller tilsvarende type. Batteriene og akkumulatorene må settes inn i overensstemmelse med angitt polaritet. Flate batterier og akkumulatorene må tas ut av leken. Klemeskruene til et batteri eller en akkumulator må ikke kortsluttes. Pass alltid på å fjerne batteriene eller akkumulatorene hvis leken ikke skal brukes på en stund. Defekte deler må byttes ut i samsvar med anvisningene fra produsenten. Enheten skal monteres og brukes på et flat, horisontalt underlag.

HU •Fontos információk. Figyelmezhető! A cso-magolóanyaggal (tartozékok, műanyag göngölgéből vagy stb.) kapcsolatos veszélyek elkerülése érdekében távolítsa el minden, ami nem képezi a játék részét. A játékok csak felelősen felnöttek rakhajtja össze. FIGYELEM! Soha ne engedje a gyermeket felnöttek felügyeletével kívánatosan! Minden reklámációt a vásárlás bizonyítéka kell kísérjen (péntárgyjegy). A műanyag alkatrészeket egy megfelelő szerszámmal felszerelkezett felnöttek kell szétbontnia, hogy elkerülje az éles szélkéket. Ne állítsa kemény, beton vagy aszfalt típusú talajra; ebben az esetben ütéscsillapító burkolat alkalmazása szükséges. Az

akadálymentes játékfunkciók és a biztonság érdekében válasszon szabad területet (legalább 2 méter a termék körül), ahol nincs kerítés, garázs, épület, faágak, csatnákon vagy elektromos vezetékek. Rendszeresen ellenőrizze a termék állapotát a játék kezdetekor (összeszerelés, védelem, műanyag és/vagy elektromos alkatrészek). Ha szükséges, szorítsa vissza vagy rögzítse újra a biztonsági elemeket és a főbb részeket. Ha egy hiba megállapításra kerül, ne használja a terméket annak kijavítása előtt. A rendelkezésre állt hagyás lezuhanáshoz, feldöléshez vagy különöző tönkremenésekhez vezethet. A téli időszakban, ne okozzon vad rázkódást a játéknak, mert károsodásokat okozhat ennek. Az eredeti játék bármilyen módosítása (például, egy tartozék hozzáadása) csak a játék eredeti eladója által biztosított utasítások szerint végezhető el. Belteri vagy kültéri használatra szánva. FIGYELMEZTETÉS! Csak otthoni használatra! Kizárolag csak szappanos vizet használjon. Az elemeket nem szabad újratölteni. Mielőtt feltöltenék őket, az akkukat el kell távolítani a játékból. Az akkukat csak felnőtt felügyelete mellett szabad feltölteni. A különöző típusú vagy állapotú (új vagy használt) elemeket vagy akkumulátorokat nem szabad összekeverni. Csak a javasolt vagy az ehhez hasonló típusú elemeket vagy akkumulátorokat szabad használni. Az elemeket és akkukat csak a polaritás betartásával szabad a helyükre tenni. Az elhasználódott elemeket és akkukat el kell távolítani a játékból. Nem szabad rövidre zárni egy elem vagy akkumulátor sarkait. Mindig távolítsa el az elemeket és az akkukat, ha a játékot hosszabb időszakon keresztül nem használják. A hibás alkatrészeket a gyártó útmutatásai szerint kell kicsérélni. A játszóegységet síma, vízszintes talajra kell szerelni.

SK •Důležité pokyny. Pozor! Pro zamezení rizik spojených s balením (příslušenství, umělomotné obaly, atd.) odstraňte veškeré prvky, které nejsou součástí hračky. Hračka určená k montáži zodpovědnou dospělou osobou. **VAROVÁNÍ!** Nikdy nedovolte dětem hrát se bez dozoru dospělé osoby. Všechny reklamace musí obsahovat doklad o kupi (pokladní lístek). Spojovací části musí odstranit dospělá osoba pomocí nástroje tak, aby se nevytvářily ostré hrany. Nepoužívejte na tvrdém povrchu jako je beton nebo asfalt. Je vhodné použít měkkou podložku. Vyberte volné místo bez překážek (minimálně 2 metry kolem výrobku) tak, aby herní funkce nebyly omezovány a aby byla zajistěna bezpečnost, tzn. bez plotů, garází, domů, bazénů, visících větví, potrubí nebo elektrických kabelů. Na začátku každé hry zkонтrolujte její stav (montáž, ochrana, plastové a/nebo elektrické díly). V případě potřeby dotáhněte šrouby nebo znovu připevněte bezpečnostní prvky a hlavní části. Pokud zjistíte vadu, nepoužívejte výrobek dokud nebude opraven. Nedodržení pravidel by mohlo způsobit pád, vyklopení nebo různé škody. V zimním období chránit hračku proti prudkým úderům, které by ji mohly znehodnotit. Všechny změny originální hračky (např. doplnění příslušenství) musejí být prováděny podle pokynů prodejce originální hračkybce. Určen ke vnitřnímu nebo vnějšímu použití. **UPOZORNĚNÍ!** Jen pro domácí použití. Použít vyhradně vodu s mydlem. Články není třeba dobijet. Akumulátory je nutno před dobijením z hračky vymout. Akumulátory musí být dobijeny pod dozorem dospělé osoby. Nemíchejte různé typy článků nebo akumulátorů nebo nové a opotrebované články a akumulátory. Používejte pouze doporučené typy článků nebo akumulátorů. Dodržujte polaritu při výměně článků nebo akumulátorů. Použité články nebo akumulátory musí být z hračky odstraněny. Svorky článku nebo akumulátoru nesmí být zkrotovány. Pokud nebude hračka po delší dobu používána, je nutno články nebo akumulátry z hračky vymout. Poškozené součástky musí být vyměněny podle pokynů výrobce. Soubor musí být instalován na rovné horizontální ploše.

CZ - Uschovajte tieto pokyny pre prípadnú korešpondenciu. Pozor! Pre zamedzenie rizík spojených s balením (príslušenstvo, umelohmotné obaly atď.) odstráňte všetky prvky, ktoré nie sú súčasťou hračky. Hračku smie montovať len dospelá osoba. **UPOZORNENIE!** Nikdy nedovoľte deťom hrať sa bez dozoru dospejey osoby. Všetky reklamácie musia obsahovať doklad o zakúpení (poplatkový lístok). Súčiastky musí od seba oddeliť dospelá osoba nástrojom, aby boli odstráne ostre hrany. Nepoužívajte na tvrdom povrchu ako je betón alebo asfalt. Je vhodné použiť mäkkú podložku. Vyberte volné miesto bez prekážok.

(minimálne 2 metre okolo výrobku) tak, aby neboli obmedzované herné činnosti a aby bola zaručená bezpečnosť, t.j. bez plotov, garáží, domov, bazénov, visiacich konárov, potrubí alebo elektrických káblov. Na začiatku každej hry skontrolujte jej stav (montáž, ochrana, plastové a/alebo elektrické diely). V prípade potreby dotiahnite skrutky alebo znova pripievnite bezpečnostné prvky a hlavné časti. Pokiaľ zistíte závadu, nepoužívajte výrobok pokiaľ nebude závada opravená. Nedodržanie pravidiel by mohlo spôsobiť podráždenie alebo rôzne škody. V zimnom období chráňte hračku pred prudkým úderom, ktorý by ju mohol znehodnotiť. Všetky zmeny originálnej hračky (napr. doplnenie príslušenstva) musia byť vykonávané podľa pokynov predajcu originálnej hračky. Určenie na vnútorné alebo vonkajšie použitie. UPOZORNE-NIE! Iba na domáce použitie. Použiť výhradne vodu s mydлом. Používajte výhradne predpísaný typ batérií! Vložte ich tak, aby kladné a záporné póly boli na správnom mieste. Nevyhľadujte použité batérie do komunálneho odpadu, ale od-neste ich do zberne alebo zlikvidujte na skládku nebezpečného odpadu. Vybiť batérie z hračky vytiahnite. Batérie, ktoré nie sú určené na dobíja-nie, sa nesmú dobíjať. Batérie, ktoré sa dajú dobiť, pred dobíjaním vytiahnite z hračky. Dobíjacie batérie sa musia dobíjať výhradne pod dohľadom dospelých osôb. Nepoužívajte súčasne rozdielne typy batérií a nová a použité batérie. Neskratujte spojovacie môstiky. Nepoužívajte súčasne nové a staré batérie, alkalickej batérie, štandardné batérie (uhlík-zinok) a dobíjacie batérie (nikel-kad-mium). Akumulátory je nutné pred dobíjaním z hračky vybrať. Akumulátory musia byť dobíjané pod dozorom dospejlej osoby. Nemiešajte rôzne typy článkov alebo akumulátorov alebo nové a opotrebované články a akumulátory. Používajte iba doporučené typy článkov alebo akumulátorov. Dodržujte polaritu pri výmene článkov alebo akumulátorov. Použité články alebo akumulátory musia byť z hračky odstránené. Svorky článku alebo akumulátora nesmú byť skratované. Po použití hračky ju prosím vypnite, ušetríte batérie. Poško-dené súčiastky sa musia vymeniť podľa pokynov výrobcu. Súbor musí byť inštalovaný na rovnej ho-riizontálnej ploche.

PL • Ważne informacje – należy zachować. OSTRZEZENIE! Aby uniknąć niebezpieczeństw związanych z opakowaniem (zaczepy, folia plastikowa, itp...), należy usunąć wszystkie elementy, które nie są częścią zabawki. Do montażu przez osobę dorosłą. OSTRZEZENIE! Nigdy nie należy zostawać bawiącego się dziecka bez nadzoru osoby dorosłej. Przy każdej reklamacji należy okaźać dowód zakupu (paragon). Rodzic lub opiekun powinien usunąć z części wszystkie plastikowe/metalowe zabezpieczenia, aby uniknąć ostrzych krawędzi. Nie należy instalować na twardych powierzchniach typu beton lub asfalt; chyba że zastosuje się warstwę amortyzującą. Wybierz siemiesto bez prekóżek (minimálne 2 metre od výrobku), ktorý by bránil používaniu hry a mohli przedstavovať riziko pre bezpečnosť hráčov, napr. ploty, garáže, budovy, nízke vety stromov, potrubie či elektrické vedenie. Przed każdą zabawą należy regularnie sprawdzać stan produktu (montaż, zabezpieczenia, części plastikowe i/lub elektryczne). Dokręcić lub umocować elementy zabezpieczające i główne elementy, jeżeli zachodzi potrzeba. Jeżeli zostanie stwierdzona usterka, nie używać do momentu naprawy. Nieprzestrzeganie zaleceń może grozić upadkiem, przewróceniem lub uszkodzeniem. W okresie zimowym, nie uderzać w zabawkę ze względu na ryzyko uszkodzenia. Wszelkie zmiany w oryginalnej zabawce (np. dodanie dodatkowych akcesoriów) należą wprowadzać zgodnie z załączoną instrukcją producenta zabawki. Przeznaczony do użytku w pomieszczeniach i na zewnątrz. OSTRZEZENIE! Wyłącznie do użytku domowego. Myć w wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości środka myjącego. Baterii nie można ładować. Akumulatory muszą zostać wyjęte z zabawki przed ładowaniem. Akumulatory należy ładować pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy mieszać różnych rodzajów akumulatorów lub baterii oraz nowych baterii lub akumulatorów ze starymi. Należy stosować tylko akumulatory lub baterie zalecanego typu lub o identycznych parametrach. Baterie i akumulatory należy instalować przestrzegając polaryzacji. Zużyte baterie i akumulatory należy wyjąć z zabawki. Nie należy zwracać końcówek baterii lub akumulatora. Zawsze wyjmować baterie lub akumulatory z zabawki jeżeli nie będzie używana przez dłuższy czas. Usz-

kodzone elementy należy wymieniać zgodnie z instrukcjami producenta. Instalacja musi być wykonana na płaskiej poziomej powierzchni.

Внимание! Важни указания, които трябва да бъдат запазени. Внимание! За изbjгване на опасностите свързани с опаковката (ленти, пластмасово фолио и т.н.), отстрани всички елементи, които не са предназначени за игра. Трябва да се монтира от възрастни отговорни лица. **ВНИМАНИЕ!** Не оставяйте никога детето да играе без надзор от възрастен. При заявяване на рекламиации, изпращайте и доказателство за извършената покупка (касовата бележка). Частите трябва да бъдат разделени от възрастен с помоха на инструмент, за да се избегне нараниване от режещите ръбове. Да не се поставя върху твърд под, като бетон или битум: в противен случай трябва да се поставят омекотяващи повърхности. Изберете място, без ограничения (най-малко 2 метра около продукта), така че функциите на играта да не бъдат възпрепятствани и безопасността да е гарантирана, без огради, гаражи, къщи, басейн, висящи клони, тръби или електрически кабели. Проверявайте редовно в началото на всяка игра състоянието на продукта (монтаж, защита, пластмасови части и/или електрически части). Да се проверяват редовно защитните и основните елементи и същите да бъдат притигани или отново фиксирани. Ако се установи дефект, изделието може да бъде ползвано заново, едва когато е ремонтирано. Неспазването на тези указания може да доведе до падане, преобръщане или да допринесе всякакви други увреждания. През зимата играчката не бива да бъде излагана на тежки удари, същата би могла да бъде повредена. Всяко изменение на оригиналната играчка (например добавяне на аксесоар) трябва да се извърши съгласно инструкциите предоставени от търговеца на оригиналната играчка. Предвидено за употреба във вътрешни помещения и на открito. **ВНИМАНИЕ!** За употреба само в домашни условия. Да се ползва само сапунена луга. Батерите не бива да бъдат зареждане. Преди зареждането акумулаторите трябва да бъдат свалени от играчката. Акумулаторите могат да бъдат зареждани само под надзора на възрастно лице. Да не се ползватедновременно различни типове акумулатори или стари и нови батерии. Да се ползват само батерии или акумулатори от пепоръчания тип или равностойни на тях. Батерите или акумулаторите трябва да бъдат поставени като се спазва полярността. Празните батерии или акумулатори да се свалят от уреда. Клемите на една батерия или на даден акумулато не бива да бъдат свързани на късо. Когато играчката не се ползва по-продължителен период от време да се свалят винаги батерите или акумулаторите. Дефектните съставни елементи трябва да бъдат заменени съгласно инструкциите на производителя. Тази част трябва да бъде поставена върху равна и хоризонтална повърхност.

GR • Σημαντικές πληροφορίες που πρέπει να φυλάξετε. Προειδοποίηση! Για να αποφευχθούν οι κινύνοι που συνδέονται με τη συσκευασία (παρελκόμενα, πλαστικά περιτύλιγματα κτλ.) απομακρύνετε όλα τα είδη που δεν αποτελούν τμήμα του παιχνιδιού. Παιχνίδι που πρέπει να συναρμολογηθεί από υπεύθυνο ενήλικα. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν χωρίς επιτήρηση από κάποιον ενήλικα. Κάθε παράπονο πρέπει να συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη). Τα εξαρτήματα πρέπει να λύνονται από ενήλικα με εργαλείο γιατί οι άκρες κόβουν. Να μην εγκατασταθεί πάνω σε σκληρό δάπεδο, όπως μπετόν ή άσφαλτος, αλλά σε επιφάνεια που να απορροφά τους κραδασμούς. Διαλέξτε ένα μέρος όπου δεν υπάρχουν ειμόδια (τουλάχιστον 2 μέτρα ύψωρα από το προϊόν) ώστε να μην παρεμποδίζονται οι λειτουργίες του παιχνιδιού και να είναι εξασφαλισμένη η ασφάλειά του – φράκτες, γκαράζ, σπίτια, πισίνα, κλαδιά που κρέμονται, σωλήνες ή ηλεκτρικά καλώδια. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του παιχνιδιού (συναρμολόγηση, προστατευτικά συστήματα, πλαστικά και/ή ηλεκτρικά μέρη). Ξανασφίξτε ή ξαναστέρωθετε τα στοιχεία ασφαλείας και τα κύρια μέρη, αν χρειαστεί. Αν διαπιστώθετε ελάττωμα, μην ρχησμοποιείτε το προϊόν παρά μόνο αφού το επιδιορθώσετε. Η μη τήρηση των οδηγιών

μπορεί να προκαλέσει πτώση, αναποδογύρισμα ή διάφορες ζημιές. Κατά τη χειμερινή περίοδο, μη χτυπάτε βίαια το παιχνίδι δότι υπάρχει κίνδυνος να του κάνετε ζημιά. Οποιαδήποτε τροποποίηση του παιχνιδιού (πχ. η πρόσθετη κάπως αξέσουση) πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται από τον πρωτεύοντα πωλητή του παιχνιδιού. Προορίζεται για χρήση μέσα ή έξω. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μόνο για οικιακή χρήση. Χρησιμοποιείται αποκλειστικά σαπουνάδα. Οι μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι συσσωρευτές πρέπει να αφαιρούνται από παιχνίδι πριν από τη φόρτιση. Οι συσσωρευτές θα πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα. Δεν πρέπει να ανακατεύονται διαφορετικοί τύποι μπαταρίων ή συσσωρευτών ή καινούργιες και παλιές μπαταρίες ή συσσωρευτές. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο μπαταρίες ή συσσωρευτές συνιστώμενου ή παρόμοιου τύπου. Κατά την τοποθέτηση μπαταρίων και συσσωρευτών πρέπει να δίδεται προσοχή στη θέση των πόλων. Οι παλιές μπαταρίες και οι παλιοί συσσωρευτές πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι. Οι ακροδέκτες μπαταρίας ή συσσωρευτή δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. Βγάζετε πάντα τις μπαταρίες ή τους συσσωρευτές από το παιχνίδι όταν αυτό δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό. Τα ελαπτωματικά εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Το ούστημα πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδο και οριζόντιο έδαφος.

SI • Informacije proizvajalca shranite za kasnejšo uporabo. Opozorilo! Da se izognete tveganjem v povezavi s pakiranjem (dodatki, plastični ovoji itd.), odstranite vse elemente, ki niso del igrače. Igračo naj sevesti odgovorna odrasla oseba. OPOZORILO! Nikoli ne dovolite otroku, da se igra brez nadzora odrasle osebe. V primeru uveljavljanja reklamacije morate obvezno priložiti račun prodajalca. Plastične povezovalne spojke med posameznimi sestavnimi deli mora odstraniti odrasla oseba tako, da pri tem ne nastanejo ostri robovi. Izdelka ne postavljajte na trde podlage (beton ali asfalt), brez dodatne zaščite, ki ima funkcijo blažilca. Izberite območje, kjer ni ovir (najmanj 2 m od izdelka), ki bi vplivale na delovanje izdelka, in kjer je zagotovljena varnost, npr. izdelka na primer ne uporabljajte brez ograje, v garaži, hiši, na bazenu, pod vejami, cevmi ali električnimi kabli. Pred vsakim začetkom uporabe izdelka za igro preverite njegovo stanje (montaža, zaščita, plastični deli in/ali električni deli). Redno preverjajte varnostne in osnovne elemente in jih po potrebi ponovno zategnite ali pritrditte. V kolikor ugotovite napako, izdelka ne uporabljajte vse dokler ga ne popravite. Neupoštevanje navodil lahko izzove padec, prekuc ali nastanek drugih škod izdelka. Pozimi ne udarjajte po izdelku, saj ga lahko poškodujete. Kakočna koli izboljšava originalne igrače (na primer namesitev dodatka) mora biti izvedena v skladu z navodili, ki jih je priložil proizvajalec originalne igrače. Namenjeno za uporabo na prostem ali v notranjih zaprtih prostorih. OPOZORILO! Samo za domačo uporabo. Uporabite le vodo z blagim detergentom. Baterij, ki nimajo možnosti polnjenja, ne polnite. Pred polnjenjem odstranite akumulator iz igrače. Akumulator je lahko polnite le pod stalnim nadzorom odrasle osebe. Istočasno ne uporabljajte različnih tipov, kakor tudi ne starih in novih baterij ali akumulatorjev. Vedno uporabljajte le pripravljene ali ekvivalenten tip baterij ali akumulatorjev. Pri vstavljanju baterij in akumulatorjev pazite na pravilno polaritet. Prazne baterije in akumulatorje odstranite iz izdelka. Baterije in akumulatorji ne smejo priti v kratek stik. Kadar izdelka ne boste potrebovali dalj časa, baterije in akumulatorje odstranite iz izdelka. Poškodovane dele je treba zamenjati v skladu z navodili proizvajalca. Izdelek postavite na ravno površino.

HR • Molimo da sačuvate ove upute radi eventualne prepiske. Upozorenje! Kako biste izbjegli opasnost u pogledu pakiranja (dodaci, plastični omoti, itd.) uklonite sve predmete koji nisu dio igračke. Postavljanje je dozvoljeno isključivo odraslim osobama. UPOZORENJE! Nikad ne dopustite djetetu da se igra bez nadzora odrasle osobe. U primjeru uvažavanje garancije morate obvezno priložiti račun prodavača. Dijelove treba odvojiti odrasla osoba pomoću alata kako bi se izbjegli oštri rubovi. Proizvod ne postavljajte na tvrdne površine (beton ili asfalt), bez dodatne zaštite, koji ima funkciju štitnika. Odaberite područje bez prepreka (najmanje 2 m od proizvoda)

tako da ne utječu na funkcije igranja i ne naruše sigurnost, kao što su ograde, garaže, kuće, bazine, grane koje vise, cijevi ili strujne žice. Na početku svake igre provjerite stanje proizvoda (montaža, zaštita, plastične i/ili električne dijelove). Redovito provjeravajte sigurnosne i osnovne elemente, te ih po potrebi ponovno zategnjite ili pritrdite. Ukoliko primjetite grešku, proizvod ne upotrebljavajte sve dok ga ne popravite. Nepoštuivanje uputa može uzrokovati pad, prevrtanje ili druge štetne posljedice. Zimi ne udarajte po proizvodu jer ga možete oštetići. Sve izmjene na originalnoj igrački (na primjer dodavanje dodatne opreme) potrebno je izvršiti sukladno uputama isporučenim uz originalnu igračku. Namijenjeno za upotrebu na otvorenom ili u zatvorenom prostoru. UPOZORENJE! Samo za kućnu uporabu. Upotrijebite samo vodu s blagim deterzentom. Koristite isključivo baterije koje su određene! Postavite ih tako da se pozitivizan u negativan pol nalaze na pravom mjestu! Istrošene baterije ne bacati u kućno smeće, nego ostaviti na sabirni mjestima ili u specijalne depone. Odstranite prazne baterije iz igračke. Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje se ne smiju puniti. Prije punjenja se za punjenje predviđene baterije moraju izvaditi iz igračke. Samo pod nadzorom odraslih baterije puniti. Ne koristiti baterije različitog tipa i stare i nove baterije ne mijesati. Ne činiti kratki spoj sa poveznim mostovima. Ne mijesajte nove sa starijim baterijama, mješajte alkali, standardne (ugljen-cink) i baterije podobne za punjenje (nikel-kadmijum). Prije punjenja akumulator odstranite iz igračke. Akumulator puniti pod stalnim nadzorom odrasle osobe. Ne upotrebljavajte različite tipove baterija istovremeno, ne upotrebljavajte stare i nove baterije istovremeno. Upotrebljavajte preporučene baterije ili akumulator. Kod umetanja baterija pripazite na pravilan polaritet. Prazne baterije odstranite iz igračke. Baterije i akumulatori se ne smiju dodirivati - kratki spoj. Molimo Vas da igračku isključite nakon uporabe radi zaštite baterija. Neispravni dijelovi se moraju zamijeniti sukladno uputama proizvođača. Proizvod postavite na ravnu površinu.

TR • Lütfen olası yazılmalar için bu uyarıları saklayın. Uyarı! Ambalajla ilgili (bağlantı parçaları, plastik ambalaj ipi vb.) tehlikeleri önlemek için, oyuncuğun ait olmayan tüm parçaları çıkarın. Yetişkinler tarafından takılmalıdır. DİKKAT! Bir çocuğun asla yetişkin gözetiminde olmadan oyun oynamasına izin vermeyin. Şikayetinizle birlikte satın alma kanıtını (makbuz) sunmanız gereklidir. Parçalar arasında plastik bağlantılar, güvenlik amacıyla bir yetişkin tarafından çıkarılmalıdır. Bir darbe azaltıcı döşeme yapmadan beton veya asfalt gibi sert bir yüzey üzerine kurmayın. Oyun fonksiyonlarının engellenmesi ve emniyetin sağlanması için, çevresi duvarla kapalı olsun, herhangi bir engelle karşılaşılmayacak bir alan seçin (ürünün çevresinde en az 2 metrelük alan), garaj ve ev içinde kullanmayın, havuzlardan, sarkan dallardan, kanalizasyon veya elektrik kablolarından uzak durun. Her oyundan önce ürünün durumunu (donanımı, korumaları, plastik kısımları ve/veya elektrikli parçaları) düzenli olarak kontrol edin. Güvenlik elemanlarını ve ana parçaları sıkıştırın veya gerekiyorsa yeniden sıkıştırın. Eğer bir kusur saptanırsa, tamir edilinceye kadar ürünü kullanmayın. Talimatlara uyulmaması düşmeye, takılımaya veya çeşitli bozukluklara neden olabilir. Kişi döneninde, oyuncuğun hızla çarpmayı, zarar görebilir. Oyuncak üzerinde yapılan değişiklikler (örn. aksesuar eklemeleri), orijinal oyuncak perakende satıcıları tarafından verilen talimatlara uygun olmalıdır. İç mekanda veya dış mekannda kullanım için tasarlanmıştır. UYARI! Sadece ev içi kullanımlar için. sadece sabunlu su kullanın. Alnızca bunun içinden salık verilmiş pilleri kullanınız! Pilleri artı ve eksisi kutuları doğru yere gelecek şekilde yerleştiriniz! Kullanılmış pilleri asla günlük çöplerinizin içine atmayın. Bu pilleri özel bir toplama merkezine veya özel atık deposuna iletin. Boşalan pileri oyuncuğun içinden çıkartın. Yeniden. Akümülatörler, yeniden şarj edilmenden önce oyuncaktan çıkarılmalıdır. Akümülatörler sadece yetişkin deneğimdeki talimatlarda yer almaktadır. Farklı pil veya akümülatör tipleri veya yeni ve kullanılmış piller ve akümülatörler bir arada kullanılmamalıdır. Sadece tavsiye edilen tipte veya benzer tipte piller veya akümülatörler dikkate edilek yerleştirilmelidir. Biten pilin veya akümülatörün kutup başları kırılgan olabilir. Bir pilin veya akümülatörün kutup başları kısa devre yaratılmamalıdır. Oyuncak uzun bir

süre kullanılmayacağı zaman pillerin veya akümülatörlerin daima çıkarılmaları gereklidir. Hasarlı parçaların imalatçı talimatlarına uygun olarak değiştirilmeleri gerekmektedir. Ürün, düz ve yataş bir zemin üzerine kurulmalıdır.

RU • Важные сведения: хранить! Внимание! Чтобы избежать опасностей, связанных с упаковкой (шнуры, пластиковая пленка и т. д.), уберите все предметы, не являющиеся игрушками. Игрушку должен собирать взрослый, отвечающий за ребенка. ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте играющего ребенка без присмотра взрослых. Все претензии должны сопровождаться свидетельством покупки (кассовый чек). Взрослый должен убрать пластиковое соединение между деталями с помощью инструмента, чтобы не оставалось острых краев. Не устанавливать на твердых поверхностях типа твердого пола, бетона ала асфальта. В противном случае следует подложить амортизирующее покрытие. Выберите свободное место (минимум 2 метра вокруг изделия) таким образом, чтобы элементы игры не мешали и была обеспечена безопасность: вдали от заборов, гаражей, домов, бассейна, висящих ветвей, труб и линий электропередач. В начале каждой игры проверяйте состояние изделия (сборка, защита, пластиковые детали и/или электродетали). Затягивайте и закрепляйте предохранительные элементы и основные части по мере необходимости. При нахождении дефекта не используйте изделие до его устранения. Несоблюдение инструкций может привести к падению, опрокидыванию и другим повреждениям. В зимний период нельзя допускать сильных ударов по изделию, из-за которых оно может повредиться. Любые изменения в оригинальной игрушке (например, добавление аксессуаров) должны выполняться в соответствии с инструкцией продавца к данной игрушке. Для использования внутри и вне помещения. ВНИМАНИЕ! Только для использования в быту. Использовать исключительно мыльную воду. Батарейки не подлежат перезарядке. Акумуляторы должны извлекаться из игрушки перед подзарядкой. Акумуляторы должны заряжаться под присмотром взрослых. Различные типы батареек или аккумуляторов, а также новые батарейки и старые не должны смешиваться. Должны использоваться исключительно батарейки и аккумуляторы рекомендованных типов или аналогичные. Батарейки и аккумуляторы должны устанавливаться в соответствии с полярностью. Использованные батарейки и аккумуляторы должны извлекаться из игрушки. Контакты батарейки или аккумулятора не должны замыкаться друг с другом. Всегда вынимайте батарейки или аккумуляторы, когда игрушка долгое время не используется. Дефектные детали необходимо заменить согласно инструкции изготовителя. Изделие должно устанавливаться на ровной горизонтальной поверхности.

UA • Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. Увага! Щоб вберегтися від небезпек, пов'язаних з упаковкою (мотузки, пластикова плявка тощо), приберіть всі предмети, що не є іграшками. Іграшка повинна збиратися тільки дорослими. УВАГА! Ніколи не залишайте дитину, яка грається, без нагляду дорослих. Будь-яку скаргу повинен супроводжувати доказ прибрання (квитанція). Деталі повинні бути обробленими дорослими за допомогою інструменту для уникння ріжучих країв. Не встановлюйте на твердій поверхні, такій як бетон або асфальт, без накладення поштовх-поглинаючого покриття. Виберіть вільну ділянку (відстань до виробу мін. 2 м), бо різні споруди наприклад, огорожа, гараж, будинок, плавальний басейн, трубопроводи або електричні дроти можуть порушити функціонування і пошкодити захист приладу. На початку кожної гри перевіряйте стан виробу (збирання, захист, пластикові деталі і електродеталі). Затягніть або зафіксуйте елементи і основні частини, якщо це необхідно. Якщо виявляється несправність, не використовуйте пристрій, поки воно не буде відремонтовано. Недотримання інструкції може спровокувати падіння, перекидання або пошкодження. У холодну пору року не піддавайте іграшку сильним

Site internet SAV France : www.smoby.fr

Assistance consommateurs à nous retourner en cas de problèmes / Consumer assistance : for any problems, return this card /

Verbraucher-Info : Für weitere Auskünfte, senden Sie diese Karte bitte an / Klantenservice : voor inlichtingen, dese kaart naar ons terugsturen / Atención al consumidor : para cualquier información, enviar esta tarjeta. / Assistenza per il consumatore : per informazioni, rispedire la presente cartolina.



NOM / NAME :

PRENOM / SURNAME :

RUE / STREET :

VILLE / TOWN :

CODE POSTAL / POSTAL CODE :

PAYS / COUNTRY :

N° TEL :

Réf.:

AAP1675B

Colors:

SMOBY TOYS S.A.S.

Service après ventes, Le Bourg Dessus - 39170 LAVANS-LÈS-SAINT-CLAUDE / FRANCE.

MODELE DÉPOSÉ - Fabriqué en France - Made in France - www.smoby.com

SMOBY TOYS GmbH
Werkstraße 1
D-90765 Fürth, Germany.

SMOBY TOYS ESPAÑA S.L.
Polígono Industrial Basa, Calle Menorca
46190 Ribarroja Del Turia (Valencia), Spain.

SMIBA ESPAÑA S.A. - IBERIA
Avenida de la Industria, 49
28108 Alcobendas, Madrid, España.

SMIBA TOYS ITALIA S.p.A.
Strada Statale 32, Km. 23, 860
28050 Pombia (NO), Italy.

SMIBA SMOBY TOYS UK Ltd.
Broomfield House, Bolling Road
Bradford BD4 7BG, United Kingdom.

SMIBA TOYS POLSKA Sp. z o.o.
ul. Flisa 2
02-247 Warszawa, Poland.

SMIBA TOYS HUNGÁRIA Kft.
Vendel Park, Budapest u. 4.
2051 Bélaújváros, Hungary.

SMIBA TOYS CZ, spol. s r. o.
Lidická 481
273 51 Unhošť, Czech Republic.

SMIBA/DICKIE (SWITZERLAND) AG
Rütistrasse 14
CH-8952 Schlieren/ZH, Schweiz.

SMIBA TOYS AUSTRIA
Handels GmbH & Co KG, Jochens-Rindt-Str. 25
1230 Wien, Austria.

SMIBA OYUNCAK PAZARLAMA Ltd. Şti.
İcerenköy Mahallesi, Huzur Hoca Caddesi
Piramit Grubu İş Merkezi No:57
34752 Ataşehir / İstanbul, Turkey.

SMIBA TOYS BULGARIA EOOD
ul. Rozova Gradina 1
1586 Krivina (Sofia), Bulgaria.

SISO TOYS SOUTH AFRICA (PTY) Ltd.
4 Northgate Place - Redhill, Durban
4051 Kwa Zulu Natal, South Africa.

SMIBA TOYS HONG KONG Limited
Unit 259-260, 2/F Tsim Sha Tsui Centre,
66 Mody Road, Tsim Sha Tsui East,
Kowloon, Hong Kong.

SMIBA TOYS MIDDLE EAST FZCO
P.O. Box 61106
Jebel Ali Free Zone, South Zone 5
PLOT 53 - 1008, Dubai - U.A.E.

SMIBA TOYS MIDDLE EAST QATAR
P.O. Box 5060 - Doha Qatar.

SMIBA SMOBY CHILE - LATAM & MEXICO
Los Militares 5885, Oficina 1402
Las Condes, Santiago de Chile, Chile.

SMIBA TOYS KAZAKHSTAN LLP
AILP Warehouse Complex, ychastok 1,
poselok Almerek, Guldalinsky rural district
Talgarsky area, Almaty 041611, Kazakhstan.



NEO FLORALIE

N° : N° : N° : N° : N° : N° :

Qté :

N° :

Qté :

N° :

Qté :

N° :

Qté :

N° :

Qté :

N° :

Qté :

N° :

Qté :

Smoby

For UK enquiries only

If you need any assistance, help or spare parts for this product,
please contact the customer care manager.

SMIBA SMOBY TOYS UK Ltd

Broomfield House
Bolling Road
BRADFORD BD4 7BG

tél : 01274765030

fax : 01274765031

care@smobytoys.co.uk

